

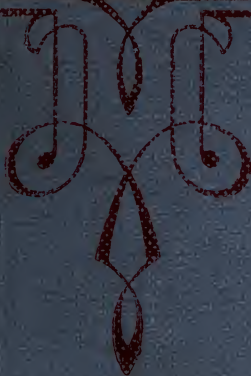
PB
331
F6

UC-NRLF



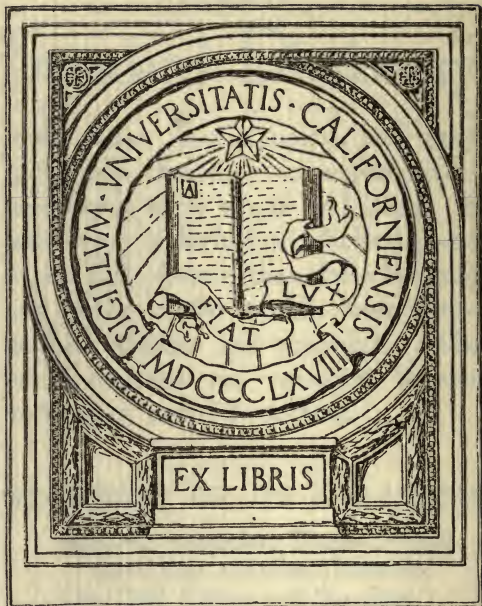
\$B 267 190

FOREIGN
PHRASES
IN DAILY USE



THE FUNK & WAGNALLS

NEW



and many beautiful colored plates.

7,000 Illustrations.

Cost Over \$1,450,000.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Publishers
NEW YORK and LONDON

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION

500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTEN LENOX TILDEN FOUNDATION
500 N. 5TH ST. NEW YORK, N. Y.

Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation

THE FUNK & WAGNALLS

NEW

Standard Dictionary

In features of dictionary-making it embraces many new and exclusive ideas of far-reaching convenience and value.

BRIEF MENTION OF A FEW OF ITS
SURPASSING MERITS

The Universal Custom in Lexicography has been to arrange a dictionary in several distinct and separated departments. In the arrangement of the Funk & Wagnall's New Standard Dictionary everything will be found in one alphabetical order.

Two Keys Are Included for Pronunciation: the revised scientific alphabet and the text-book key.

Disputed Spellings and Pronunciations have been dealt with more thoroughly than ever before.

Compounding and Syllabication of Words have been, for the first time, reduced to a scientific system.

The New Standard Contains the Latest Official Censuses of the populations of the world.

In Defining, the Common, Present-Day Meaning is given first—where it should be—and the obsolete meaning last.

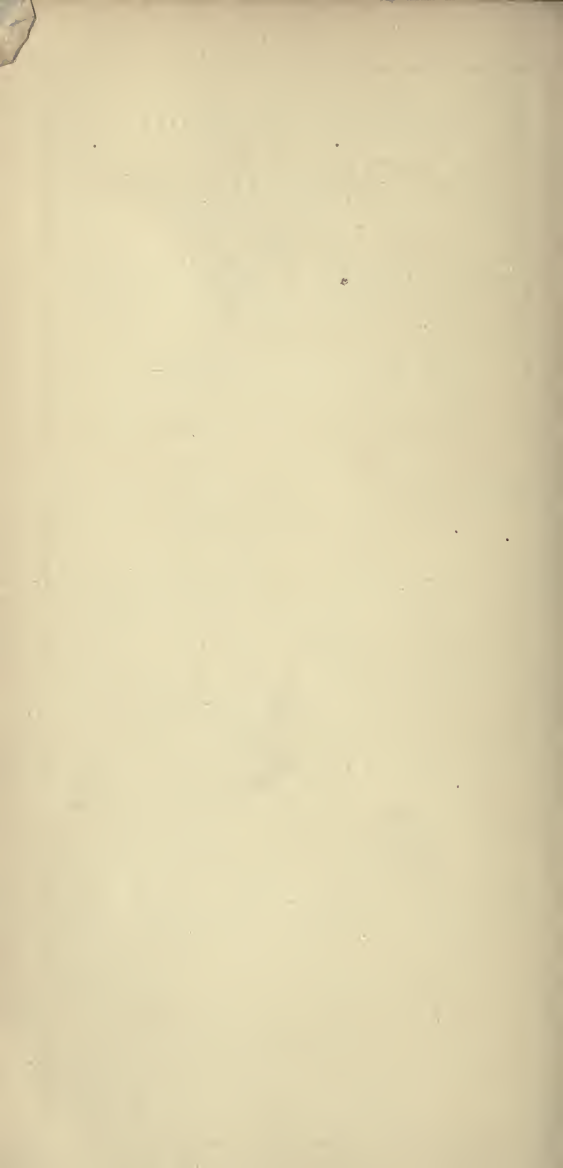
Many Full-Page Illustrations, some in over forty colors, and seven thousand other illustrations are incorporated in the work.

Many Thousands of Important New Words are exclusively recorded and defined.

To the Department of Synonyms and Antonyms the New Standard devotes more space than any other work, being the only dictionary that gives antonyms as well as synonyms.

The Proper Use of Prepositions has been explained with many illustrations.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Publishers
NEW YORK and LONDON



Foreign Phrases In Daily Use



A Readers' Guide to Popular and
Classic Terms in the Literature
of Seven Languages With
Explanations of Their
Meanings



FUNK & WAGNALLS COMPANY
NEW YORK and LONDON



COPYRIGHT 1906
BY
FUNK & WAGNALLS COMPANY

Printed in the
United States of America

FOREIGN PHRASES

IN DAILY USE

Those who consult the present pages will perhaps need occasionally to remember that a phrase required may be entered here in an alphabetic place not answering to that which the form of the phrase as encountered by them in reading would regularly demand. Foreign expressions, as found quoted by different authors, not infrequently vary in the order of their words. Persons disappointed in their first attempt to find a given phrase will do well to try a second or even a third time, by some different word as being possibly the true initial one, in the form adopted here.

A

- à bas.** [F.] Down with: opposed to *vive*, long live.
à beau jeu, beau retour. [F.] "Tit for tat."
a bene placito. [It.] At pleasure; at one's will.
ab. [L.] Off; from; away.—**ab extra.** From without.—**ab imo pectore.** From the bottom of the heart.—**ab inconvenienti.** From the inconvenience involved.—**ab incunabulis.** From the cradle.—**ab initio.** From the beginning.—**ab intra.** From within.—**ab origine.** From the origin.—**ab ovo.** From the egg; from the origin.—**ab ovo usque ad mala.** From egg to apples (as in Roman banquets); from beginning to end of a feast.
abends wird der Faule fleissig. [G.] In the evening the lazy man becomes diligent.
aberrant studia in mores. [L.] Pursuits influence character.
à bis ou à blanc. [F.] In one way or another; "by hook or by crook"; at all hazards.
à bon droit. [F.] With justice. (Right.)
à bon marché. [F.] At a good bargain; cheap.
abonnement. [F.] Subscription.
a bove majori discit arare minor. [L.] From the older ox the younger learns to plow.
à bras ouverts. [F.] With open arms.
absence d'esprit. [F.] Absent-mindedness.
absente reo. [L.] In the absence of the defendant.
absit invidia. [L.] No offense intended.
absit omen. [L.] May there be no [ill] omen (*e. g.*, in the word one has just used).
absque. [L.] Without.—**absque hoc.** Without this.
ab uno disce omnes. [L.] From one learn all.
ab urbe condita. [L.] From the building of the city (Rome).
abusus non tollit usum. [L.] Abuse does not do away with use (*i. e.*, that a thing is sometimes abused is no reason for giving up its legitimate use).
a capite ad calcem. [L.] From head to heel.
accusare nemo se debet. [L.] No one is bound to criminate himself.
acervatim. [L.] By heaps; in heaps.
à chaque saint sa chandelle. [F.] To every saint his candle (*i. e.*, let every one have his due honor).
acharné. [F.] Furlous; bloodthirsty.
à cheval. [F.] On horseback.
à compte. [F.] On account; in part payment.

- à corps perdu.** [F.] Headlong; at breakneck speed.
à coups de bâton. [F.] With blows of a stick or cudgel.
à coup sûr. [F.] With certainty; without fail.
à couvert. [F.] Under cover; sheltered.
actum est de republicâ. [L.] It is all over with the republic.
actum ne agas. [L.] Do not do what is done (*i. e.*, do a thing and have done with it).
ad. [L.] To; toward; with regard to.—**ad arbitrium.** At will.—**ad astra.** To the stars (to exalted place or state).—**ad calendas Græcas.** At the Greek calends—that is, never—as the Greeks had no calends in their mode of reckoning.—**ad eundem.** To the same (standing), as in a college.—**ad extremum.** At last.—**ad finem.** To the end.—**ad hoc.** With respect to this.—**ad hominem.** To the (individual) man.—**ad infinitum.** To an infinite degree or extent; endlessly.—**ad inquirendum.** For inquiry (a judicial writ).—**ad instar.** After the fashion of.—**ad interim.** In the meantime; during the interval.—**ad internecionem.** To extermination.—**ad libitum.** At will; as much as one pleases.—**ad modum.** After the manner of.—**ad nauseam.** To the point of disgust or revulsion.—**ad patres.** [Gathered] to his fathers (*i. e.*, dead).—**ad quod damnum.** To what damage.—**ad referendum.** For further consideration.—**ad rem.** To the thing; to the point; direct.—**ad summum.** To the highest point; to the highest amount.—**ad unguem.** To the finger-nail; to a nicety.—**ad valorem.** According to the value, as certain customs duties.—**ad vivum.** To the quick; to the life.
ad astra per aspera. [L.] To the stars through bolts and bars. (Motto of Kansas.)
a dato. [L.] From date.
ad captandum vulgus. [L.] To catch the crowd.
à demi. [F.] Half (*i. e.*, to the extent of one-half); half or by halves (*i. e.*, imperfectly).
a Deo et rege. [L.] From God and the king.
à dessein. [F.] On purpose.
à deux fins. [F.] Good for two uses.
à deux mains. [F.] With both hands.
à discrétion. [F.] At discretion; without limit.
adorer le veau d'or. [F.] To worship the golden calf.
à droite. [F.] To the right; to the right hand.
ad vitam aut culpam. [L.] For life or during good behavior.
æquabiliter et diligenter. [L.] Steadily and diligently.
æquanimiter. [L.] Composedly.
æquo animo. [L.] With equal [equable] mind.
ære perennius. [L.] More enduring than bronze.
ætatis suæ. [L.] Of his [or her] age.
affaire d'amour. [F.] Love-affair.
affaire d'honneur. [F.] Affair of honor; a duel.
affaire du cœur. [F.] Affair of the heart.
affirmatim. [L.] In the affirmative.
à fin. [F.] Incorrectly written for **À LA FIN.**
afin de. [F.] In order to.
afin que. [F.] To the end that.
à fond. [F.] To the bottom; thoroughly.
a fortiori. [L.] By a stronger reason; all the more.
à gauche. [F.] To the left; to the left hand.
age quod agis. [L.] Do what you do carefully.
Agnus Dei. [L.] The Lamb of God.
à grands frais. [F.] At great expense.
aide-toi, et le ciel t'aidera. [F.] Help yourself, and heaven will help you.
à la. [F.] To the; at the; in the, etc.: used in phrases.—**à l'abandon.** At loose ends; at random.—**à la belle étoile.** Under the stars; in the open air.—**à la bonne heure.** In the nick of time.—**à l'abri.** Under cover or shelter.—**à la fin.** To or at the end; finally.—**à la française.** In the French style.—**à l'américaine.** In the American style.—**à la mode.** According to the mode; in the fashion.—**à l'outrance.** Erroneous for **À OUTRANCE**, to the utmost.
alia tentanda via est. [L.] Another way must be tried.
alibi. [L.] Elsewhere.

- à l'improviste.** [F.] On a sudden; unawares.
alis volat propriis. [L.] She flies with her own wings.
 (Motto of Oregon.)
all' alba. [It.] At daybreak.
alla vostra salute. [It.] To your health.
allez-vous-en! [F.] Go! off with you! begone!
allons. [F.] Let us go; come (in familiar discourse).
alma mater. [L.] Fostering [bountiful] mother [applied to the institution in which one was educated].
à l'ordinaire. [F.] As usual; in the ordinary manner.
alter ego. [L.] My other self; bosom friend.
alter idem. [L.] Another self.
alter ipse amicus. [L.] A friend is a second self.
alterum tantum. [L.] As much again.
alto-rilievo. [It.] High relief.
à main armée. [F.] By force of arms.
amende honorable. [F.] Public reparation or apology.
a mensa et t(h)oro. [L.] From bed and board: applied to legal separation of husband and wife without divorce.
à merveille. [F.] To the point of miracle; wonderfully.
amici probantur rebus adversis. [L.] Friends are tested by adversity.
amicus curiæ. [L.] A friend of the court.
amor nummi. [L.] Love of the dollar.
amoroſo. [It.] 1. A lover. 2. Tenderly.
amor patriæ. [L.] Love of country.
amour fait beaucoup, mais argent fait tout. [F.] Love is mighty, but money is almighty.
amour propre. [F.] Self-love; self-esteem.
ancien régime. [F.] Ancient order of things.
anguillam caudâ tenes. [L.] It is an eel you hold by the tail.
anguis in herbâ. [L.] Snake in the grass.
animis opibusque parati. [L.] Ready in soul and resource. (Part of the twofold motto of South Carolina.)
anno ætatis suæ. [L.] In the year of his [or her] age.
anno Christi. [L.] In the year of Christ.
anno Domini (A. D.). [L.] In the year of our Lord; in the Christian era.
anno mundi. [L.] In the year of the world (*i. e.*, when the creation is taken to be 4004 B. C.).
anno urbis conditæ (A. U. C.). [L.] In [such or such a] year [reckoned] from the founding of the city (*i. e.*, Rome).
annus mirabilis. [L.] Wonderful year; year of wonders.
à nouvelles affaires, nouveaux conseils. [F.] For new occasions, new counsels.
ante. [L.] Before.
ante bellum. [L.] Before the war.
ante meridiem. [L.] Before noon.
à outrance. [F.] To the bitter end; to the last extremity.
à pas de géant. [F.] With giant stride.
à peu près. [F.] Nearly.
à point. [F.] To a nicety; exactly; just enough.
a posse ad esse. [L.] From possibility to actuality.
a posteriori. [L.] From that which follows; from effect to cause.
apparatus belli. [L.] Materials of war.
appartement. [F.] Two or more rooms *en suite*; a "flat."
appui. [F.] Support; prop.
a prima vista. [It.] At first sight.
a priori. [L.] From what is before; from cause to effect.
à propos de rien. [F.] Apropos of nothing.
aqua vitæ. [L.] Literally, water of life; brandy; alcohol.
arbitrator bibendi. [L.] Toast-master.
arcana cælestia. [L.] Celestial mysteries.
arcana imperii. [L.] State secrets.
arcanum (pl. arcana). [L.] A secret.
arc-en-ciel. [F.] Rainbow.
à rez de chaussée. [F.] On the ground floor.
argumentum ad crumenam. [L.] Argument to the purse.
argumentum ad hominem. [L.] An argument to the man [addressed] (*i. e.*, founded on the principles or practices of an opponent himself).
a rivederci. [It.] Until we meet again; adieu.
arrectis auribus. [L.] With erect ears; attentively.

- arrière-pensée.** [F.] A mental reservation.
ars est celare artem. [L.] Art consists in hiding art.
ars longa, vita brevis. [L.] Art is long; life is short.
artium baccalaureus. [L.] Bachelor of Arts (A. B.).
artium magister. [L.] Master of Arts (A. M.).
à tâtons. [F.] Groping.
a tempo, a tempo giusto. [It.] In equal or just time.
à tort et à travers. [F.] Blindly; hit or miss.
à toute force. [F.] With all one's might.
à tout prix. [F.] At any price; whatever the cost.
at spes non fracta. [L.] But hope [is] not broken.
au contraire. [F.] On the contrary.
au courant. [F.] Literally, with the stream; well informed about current affairs.
audaces fortuna juvat. [L.] Fortune favors the bold.
au désespoir. [F.] In despair.
audi alteram partem. [L.] Hear the other side.
au fait. [F.] To the act or fact; skilled; expert.
aufgehoben ist nicht aufgehoben. [G.] Put off is not given up; later on is not foregone.
au fond. [F.] At bottom, fundamentally.
auf Wiedersehen. [G.] Till we meet again; good-by.
Augustana Confessio. [L.] The Augsburg Confession.
au levant. [F.] Toward the east.
au plaisir de vous revoir. [F.] Till I have the pleasure of seeing you again; adieu.
au revoir. [F.] Till we meet again: an expression used at parting.
auri sacra fames. [L.] Accursed greed of gold.
au royaume des aveugles les borgnes sont rois. [F.] In the kingdom of the blind the one-eyed are kings.
auspicium melioris ævi. [L.] Augury of a happier time.
aussitôt dit, aussitôt fait. [F.] "No sooner said than done."
aut Cæsar aut nihil. [L.] Either Cæsar or nothing.
auto da fé. [Pg.] An act of faith.
autre temps, autres mœurs. [F.] Change of times, change of manners.
au troisième. [F.] On the third floor; in the third story.
aut vincere aut mori. [L.] Either to conquer or to die.
aux armes! [F.] To arms!
auxilium ab alto. [L.] Help from on high.
avant-coureur. [F.] Forerunner.
avant propos. [F.] Preliminary matter; preface.
avec plaisir. [F.] With pleasure.
a verbis ad verbera. [L.] From words to blows.
à vieux comptes nouvelles disputes. [F.] Old accounts breed new disputes.
a vinculo matrimonii. [L.] From the marriage bond.
avise la fin. [F.] Weigh well the end.
a vostro beneplacito. [It.] At your pleasure; as you will.
à votre santé. [F.] a *vuestra salud.* [Sp.] To your health.

B

- bacio di bocca spesso cuor non tocca.** [It.] Oft heart is missed where mouth is kissed.
banco regis. [L.] On the king's bench.
bas-bleu. [F.] A literary woman; bluestocking.
basis virtutum constantia. [L.] Constancy [is] the basis of the virtues.
battre la campagne. [F.] To scour the country.
beau monde. [F.] The fashionable world.
beaux yeux. [F.] Pretty eyes (*i. e.*, a handsome woman).
bella! horrida bella! [L.] Wars! horrid wars!
bellum lethale. [L.] Deadly war.
beltà e follia vanno spesso in compagnia. [It.] Beauty and folly often go together.
beneficium accipere libertatem est vendere. [L.] To accept a favor is to sell your liberty.
beneplacito. [L.] By [your] leave.
benigno numine. [L.] With favoring providence.

ben trovato. [It.] Well invented.
bête noire. [F.] Black beast; object of abhorrence.
bibere venenum in auro. [L.] To drink poison from a cup of gold.
biennium. [L.] A period of two years.
bienvenu. [F.] Welcome.
billet d'amour. [F.] Love-letter; billet-doux.
bis dat qui cito dat. [L.] He gives twice who gives promptly.
bis peccare in bello non licet. [L.] To blunder twice in war is not permitted.
bis pueri senes. [L.] Old men are children twice.
bizarre. [F.] Fantastic; odd.
blasé. [F.] Sated with pleasure; wearied by dissipation.
bona fide. [L.] In good faith.
bon ami. [F.] Good friend.
bon avocat, mauvais voisin. [F.] A good lawyer makes a bad neighbor.
bon diable. [F.] Good-natured fellow.
bon gré, mal gré. [F.] With good grace or with ill grace; willy-nilly.
bonis avibus. [L.] Under good auspices.
bon jour. [F.] Good day; good morning.
bonne et belle assez. [F.] Good and pretty enough.
bonne foi. [F.] Good faith.
bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée. [F.] A good name is worth more than a girdle of gold.
bon soir. [F.] Good evening.
bon voyage. [F.] Prosperous voyage to you!
Borgen macht Sorgen. [G.] Borrowing makes sorrowing.
boutez en avant. [F.] Push forward.
brevet d'invention. [F.] A patent.
breveté. [F.] Patented.
brevi manu. [L.] With a short hand; offhand
briller par son absence. [F.] To be conspicuous by one's absence.
brûler la chandelle par les deux bouts. [F.] To burn the candle at both ends (*i. e.*, to expend extravagantly).
brutum fulmen. [L.] Ineffectual thunderbolt.
buona mano. [It.] Small gratuity.

C

cacœthes scribendi. [L.] A passion for scribbling.
cæca invidia est. [L.] Envy is blind.
cælitus mihi vires. [L.] My strength is from heaven.
cambio non è furto. [It.] "Exchange is no robbery."
campus Martius. [L.] Field of Mars (for military drill).
candida pax. [L.] White-robed peace.
candide et caute. [L.] With candor and caution.
capitulum or caput. [L.] Section; chapter.
captatio benevolentiae. [L.] Propitiation.
caput mortuum. [L.] A worthless residue, as of distillation.
cara sposa. [It.] Dear wife.
caret initio et fine. [L.] It lacks beginning and end.
carpe diem, quam minimum credula postero. [L.] Enjoy the present moment, trusting the least possible to the future.
carpere et colligere. [L.] To pluck and gather.
carte de visite. [F.] A visiting-card; a photograph mounted on a small card, originally used as a visiting-card.
cassis tutissima virtus. [L.] The safest helmet is virtue [valor].
casus belli. [L.] That which leads to, or justifies, war.
casus conscientiae. [L.] Case of conscience.
causa sine quâ non. [L.] Indispensable condition.
cause célèbre. [F.] Celebrated case (in law).
caveat emptor. [L.] Let the buyer beware.
cave canem. [L.] Beware of the dog.
cavendo tutus. [L.] Safe by taking heed.
cave quid dicis, quando, et cui. [L.] Beware what you say, when, and to whom.
cede deo. [L.] Yield to the divinity.

- cela arrive comme marée en carême.** [F.] That comes like fresh fish in Lent (*i.e.*, opportunely).
- cela va sans dire.** [F.] That is a matter of course.
- ce monde est plein de fous.** [F.] The world is replete with fools.
- ce n'est pas être bien aise que de rire.** [F.] To laugh is not to be at ease in mind.
- ce n'est que le premier pas qui coûte.** [F.] It is only the first step that costs.
- certiorari.** [L.] To be certified; a legal term for a writ issued by a superior to an inferior court.
- certum voto pete finem.** [L.] Set a definite bound to your desire.
- cessante causâ, cessat effectus.** [L.] The cause ceasing, the effect ceases.
- c'est à dire.** [F.] That is to say.
- c'est magnifique.** [F.] That is magnificent.
- c'est selon.** [F.] That is according to circumstances.
- c'est une autre chose.** [F.] That is a different affair.
- c'est un sot à vingt-quatre carats.** [F.] He is a fool of twenty-four carats ("goose of the first water").
- ceteris paribus.** [L.] Other things being equal.
- chacun à son goût.** [F.] Every man to his taste.
- chacun pour soi, et Dieu pour tous.** [F.] Every one for himself, and God for all.
- Champs Élysées.** [F.] Elysian Fields (promenade in Paris).
- chapeaux bas!** [F.] Hats off!
- chapelle ardente.** [F.] Literally, blazing chapel; a catafalque surrounded by lighted candles, or the room containing it.
- charmante.** [F.] Charming woman; fair woman.
- château en Espagne.** [F.] A castle in Spain; a castle in the air.
- chauffe-pied, chaufferette.** [F.] Foot-warmer.
- chef de cuisine** (or simply **chef**). [F.] Male head cook.
- chef-d'œuvre.** [F.] A masterpiece.
- chemin de fer.** [F.] Railway.
- chère amie.** [F.] Dear friend; mistress.
- che sarà sarà.** [It.] What will be will be.
- cheval de bataille.** [F.] War-horse; main reliance.
- chevalier d'industrie.** [F.] Literally, knight of industry; a swindler; sharper.
- chiaroscuro.** [It.] Blending of light and shade in painting.
- chi niente sa, di niente dubita.** [It.] Who knows nothing doubts of nothing; who knows naught, he from doubt is free.
- chi tace acconsente.** [It.] "Silence gives consent."
- chronique scandaleuse.** [F.] Chronicle of scandals.
- cî gît.** [F.] Here lies.
- circuitus verborum.** [L.] Roundabout expression; circumlocution.
- cito.** [L.] Quickly; soon.—**cito maturum, cito putridum.** "Soon ripe, soon rotten."
- civilitas successit barbarum.** [L.] Civilization succeeds barbarism (motto of Minnesota).
- classes aisées.** [F.] Well-to-do classes.
- cogito, ergo sum.** [L.] I think, therefore I am (a famous first principle in philosophy posited by Descartes).
- coiffeur.** [F.] Hair-dresser.
- coiffure.** [F.] A head-dress.
- comme il faut.** [F.] As it should be.
- commune bonum.** [L.] Common good.
- communi consensu.** [L.] By common consent.
- compagnon de voyage.** [F.] Traveling companion.
- compos mentis.** [L.] Of a sound mind.
- con amore.** [It.] With love; earnestly.
- concio ad clerum.** [L.] Discourse to the clergy.
- concordia discors.** [L.] Discordant concord.
- conditio sine qua non.** [L.] Indispensable condition.
- con dolore.** [It.] With grief.
- confer (cf.).** [L.] Compare (*cp.*).
- confrère.** [F.] A fellow member of an association; colleague.
- conjunctis viribus.** [L.] With united powers.

conseil d'état. [F.] Council of state; privy council.
consensus facit legem. [L.] Consent makes the law.
con spirito. [It.] With animation.
contra bonos mores. [L.] Against good morals.
contra fortuna no vale arte ninguna. [Sp.] Against fortune no device avails; 'gainst fortune vain ever device and endeavor.
copia verborum. [L.] Fluency of speech.
cordon sanitaire. [F.] Sanitary cordon; line of troops posted to prevent spread of contagion or pestilence.
corps de garde. [F.] Body of men who watch in a guard-room; the guard-room itself.
corpus. [L.] Body.—**C. Christi.** Body of Christ.—**c. delicti.** The essential fact of the commission of a crime.
corrigenda. [L.] Corrections to be made.
corruptio optimi pessima. [L.] A corruption of the best is the worst.
couleur de rose. [F.] Color of the rose; hence, beauty.
coup. [F.] Stroke.—**c. d'essai.** First trial.—**c. d'état.** Stroke of policy.—**c. de maître.** Master-stroke.—**c. de pied.** A kick.—**c. de plume.** Literary assault.—**c. de soleil.** Sunstroke.
crede quod habes, et habes. [L.] Believe that you have it, and you have it.
crème de la crème. [F.] The very best.
crecite et multiplicamini. [L.] Increase and multiply. (Motto of Maryland.)
crier famine sur un tas de blé. [F.] To cry famine over a heap of grain.
crimen falsi. [L.] Crime of perjury.
crux criticorum. [L.] Puzzle of critics.
cui bono? [L.] For whose advantage? to what end? of what use?
culpam poena premit comes. [L.] Punishment presses close upon crime (said idealizingly of the reign of Augustus).
cum grano salis. [L.] With a grain of salt.
cuneus cuneum trudit. [L.] Wedge drives wedge.
curiosa felicitas. [L.] Happy hit (after pains taken).
currente calamo. [L.] With running pen; offhand.
custos morum. [L.] Guardian of manners (or of morals).

D

d'accord. [F.] Agreed; in tune.
dame d'honneur. [F.] Maid of honor.
dames de la halle. [F.] Market-women.
damnant quod non intelligunt. [L.] They condemn what they do not understand.
damnum absque injuria. [L.] Loss without injury; loss [suffered by one party] without wrong [committed by another].
dapes inemptæ. [L.] Viands unbought (made at home).
dare pondus idonea fumo. [L.] Things fit to give weight to smoke.
das Beste ist gut genug. [G.] The best is good enough.
das heisst (d. h.). [G.] That is.
de bonis non. [L.] Of the goods not (yet administered on).
de bonne grâce. [F.] With good grace; cheerfully.
deceptio visûs. [L.] Optical illusion.
deceat verecundum esse adolescentem. [L.] It becomes a youth to be modest.
de die in diem. [L.] From day to day.
de gustibus non est disputandum. [L.] There is no disputing about tastes.
de haute lutte. [F.] By main force; by authority.
de haut en bas. [F.] 1. From top to bottom. 2. Contemptuously; superciliously.
de integro. [L.] Anew; over again from the start.
Dei plena sunt omnia. [L.] All things are full of God.
déjeuner à la fourchette. [F.] Breakfast with the fork (*i. e.*, meat breakfast).
delenda est Carthago. [L.] Carthage must be destroyed.
de mal en pis. [F.] From bad to worse.

- de mortuis nil nisi bonum.** [L.] Of the dead [say] nothing but good.
- de nihilo nihilum, in nihilum nil posse reverti.** [L.] 'From nothing nothing, into nothing nothing can return.
- Deo favente.** [L.] God favoring.
- Deo juvante.** [L.] God helping.
- Deo, non fortunâ.** [L.] From God, not from chance.
- de profundis.** [L.] Out of the depths.
- de retour.** [F.] Back again; returned.
- de rigueur.** [F.] Imperative; not to be dispensed with.
- dernier ressort.** [F.] A last resource.
- désobligeant.** [F.] Disobliging: name given to a vehicle seating but one person; a sulky.
- desuetudo.** [L.] Disuse.
- desunt cetera.** [L.] The remainder is wanting.
- de trop.** [F.] Too much; too many; out of place; not wanted.
- detur digniori.** [L.] Let it be given to the worthiest.
- deus ex machina.** [L.] A god [let down] from the machine: said in allusion to antique theatrical machinery.
- Deus vobiscum!** [L.] God be with you!
- dextro tempore.** [L.] At a lucky moment.
- dies iræ, dies illa.** [L.] Day of wrath, that day: first words of ancient Latin hymn on the Day of Judgment.
- dies non juridicus.** [L.] A non-judicial day, as Sunday or any legal holiday: abbreviated *dies non*.
- Dieu avec nous.** [F.] God with us.
- Dieu défend le droit!** [F.] God defend the right!
- Dieu et mon droit.** [F.] God and my right.
- Dieu vous garde!** [F.] God guard you!
- die Weltgeschichte ist das Weltgericht.** [G.] World-history is a world-tribunal.
- dignus vindice nodus.** [L.] A knot worthy of being loosed by such hands.
- dii penates.** [L.] Household gods.
- dilettante.** [It.] An amateur artist; a non-professional lover of art.
- dios me libre de hombre de un libro!** [Sp.] God deliver me from a man of one book!
- dirigo.** [L.] I direct. (Motto of Maine.)
- discur de bons mots.** [F.] A sayer of good things; a witty person.
- disjecta membra.** [L.] Scattered parts.
- distingué.** [F.] Distinguished.
- distract.** [F.] Absent in thought; absent-minded.
- dit.** [F.] Called (*e. g.*, "Ant. Allegri *dit* Il Correggio").
- ditat Deus.** [L.] God enriches. (Motto of Arizona.)
- divertissement.** [F.] Amusement; sport.
- divide et impera.** [L.] Divide and govern. (Motto of Louis XI. of France.)
- dolce far niente.** [It.] Sweet idleness.
- dolorosa.** [It.] Soft and pathetic.
- Domine, dirige nos.** [L.] Lord, direct us. (Motto of the City of London.)
- Dominus vobiscum.** [L.] The Lord be with you.
- dos moi pou sto, kai tan gan kinaso.** [Gr.] (Saying attributed to Archimedes.) Give me where I may stand, and I will move the earth.
- double entente.** [F.] Double meaning; equivocal sense.
- dramatis personæ.** [L.] The characters in a play.
- drap d'or.** [F.] Cloth of gold.
- droit des gens.** [F.] Law of nations; international law.
- ducit amor patriæ.** [L.] Love of country leads [me].
- dulce est desipere in loco.** [L.] It is delightful to unbend upon occasion.
- dulce et decorum est pro patriâ mori.** [L.] Sweet and seemly is it to die for one's fatherland.
- dum spiro, spero.** [L.] While I breathe, I hope. (Part of the twofold motto of South Carolina.)
- dum vivimus, vivamus.** [L.] (From an ancient inscription.) While we live, let us live.
- durante beneplacito.** [L.] During good pleasure.
- dux femina facti,** [L.] The leader of the deed was a woman.

E

- eau-de-vie.** [F.] Water of life; brandy.
ébauche. [F.] Sketch; model; outline.
è cattivo vento che non è buono per qualcuno. [It.] "It's an ill wind that blows nobody good."
ecce. [L.] Behold.—**ecce homo!** Behold the man!—**ecce signum!** Behold the sign! here is the proof.
ecco. [It.] Here is [or are]; there is [or are]; look here; look there; see (often an almost expletive interjection).
école de droit. [F.] Law school.
édition de luxe. [F.] An elaborate and costly edition, often limited, as of a book.
editio princeps. [L.] First edition.
e flammâ petere cibum. [L.] To seek food out of the flame (*i. e.*, by desperate expedients).
égalité. [F.] Equality.
ego et rex meus. [L.] (Cardinal Wolsey.) I and my king.
ëigner Herd ist Goldes werth. [G.] One's own hearth has golden worth; "home is home, be it ever so homely."
eile mit Welle. [G.] Make haste slowly; speed with heed.
élève. [F.] Pupil; scholar.
emeritus. [L.] Honorably retired from active service.
émigré. [F.] An emigrant.
empta dolore docet experientia. [L.] Experience bought with pain teaches.
en. [F.] In; into; within; like; as; by means of.—**en arrière.** In the rear; behind.—**en avant.** Forward; onward.—**en déshabillé.** In undress.—**en Dieu est ma fiance.** In God is my trust.—**en effet.** In effect; virtually; substantially.—**en famille.** In the family; at home.—**en foule.** In a crowd.—**en grand.** Of full size.—**en grande tenue.** In full dress.—**en haut.** Above; on high.—**en masse.** In a body.—**en papilotes.** In curl-papers.—**en passant.** In passing; by the way.—**en pension.** In a boarding-house.—**en plein jour.** Before the whole world.—**en rapport.** In sympathetic relation.—**en règle.** According to rule; in due order.—**en route.** On the road; on the way.—**en suite.** In a series or set.—**en vérité.** In truth; verily.
enceinte. [F.] Pregnant.
en cueros (en cueros vivos). [Sp.] Naked
enfants perdus. [F.] Lost children [of an army]; forlorn hope.
enfant terrible. [F.] Terrible child.
enfant trouvé. [F.] A foundling.
enfin. [F.] Finally; to conclude.
ense petit placidam sub libertate quietum. [L.] By the sword he [or she] seeks repose settled under liberty. (Motto of the State of Massachusetts.)
entente cordiale. [F.] Cordial understanding; in politics, friendliness between governments.
entremets. [F.] A side-dish or *edishes*; an interlude.
entre nous. [F.] Between ourselves; confidentially.
entrepôt. [F.] A distributing commercial center; a depot or storehouse.
e pluribus unum. [L.] Out of many, one. (Motto of the United States.)
Erin go bragh. [Gael.] Ireland forever.
errare humanum est. [L.] To err is human.
erratum (pl. errata). [L.] An error.
es bildet ein Talent sich in der Stille, sich ein Charakter in dem Strom der Welt. [G.] (Goethe, *Tasso* 1, 2.) Talent is built up in quiet, character in the stream of the world.
è sempre l'ora. [It.] It is always time.
esprit de corps. [F.] A spirit of common devotedness, or support, among the members of an association; comradeship.
est modus in rebus. [L.] There is a limit in things.
esto perpetua. [L.] May it [or mayst thou] last forever.
est quedam fieri voluptas. [L.] There is in weeping a certain pleasure.
et cetera, or cætera. [L.] And other things; and so forth (abbreviated *etc.* and *&c.*).

- et sequentia (et seq.).** [L.] And what follows.
et sic de ceteris. [L.] And so of the rest.
et sic de similibus. [L.] And so of the like.
et tu, Brute! [L.] And *thou*, Brutus! (Cæsar's exclamation on seeing his friend Brutus among his assassins.)
eureka! (εὕρηκα). [Gr.] Exclamation attributed to Archimedes. I have found it! (Motto of California.)
Ewigkeit. [G.] Eternity.
ex abundantia. [L.] Out of the abundance.
ex animo. [L.] Heartily.
ex capite. [L.] Out of the head; from memory.
ex cathedra. [L.] Officially, or with authority.
excelsior. [L.] Higher. (Motto of New York.)
exceptio probat regulam. [L.] The exception proves the rule.
exceptis excipiendis. [L.] The proper exceptions having been made.
ex concessio. [L.] From what has been conceded.
ex delicto. [L.] From the crime.
ex dono. [L.] By the gift.
exegi monumentum ære perennius. [L.] I have reared a monument more enduring than bronze.
exempla sunt odiosa. [L.] Examples are offensive.
exempli gratia. [L.] By way of example.
exeunt. [L.] They go out.
ex facto jus oritur. [L.] The law arises out of the fact.
ex fide fortis. [L.] Firm by faith.
exit. [L.] Literally, he goes out; way of egress.
ex more. [L.] According to custom.
ex necessitate rei. [L.] From the necessity of the case.
ex nihilo nihil fit. [L.] Out of nothing nothing is made.
ex officio. [L.] By virtue of office.
ex pede Herculem. [L.] From the foot we may recognize Hercules (*i. e.*, from a part of a thing we may infer the whole).
experientia docet stultos. [L.] Experience teaches [even] fools.
experto crede or credite. [L.] Believe one who speaks from experience.
expertus metuit. [L.] Having had experience, he fears.
exposé. [F.] Embarrassing disclosure; formal presentation of details of an act.
ex post facto. [L.] After the deed is done.
expressis verbis. [L.] In express terms.
ex professo. [L.] Openly; avowedly; professedly.
ex propriis. [L.] From one's own resources.
ex quocunque capite. [L.] From whatever source.
ex uno disce omnes. [L.] See AB UNO, etc.

F

- faber est quisque fortunæ suæ.** [L.] Every man is the artificer of his own fortune.
facetia. [L.] Humorous writings or sayings; jokes.
facile princeps. [L.] Evidently preeminent.
facilis descensus Averni. [L.] Easy is the descent to Avernus (*i. e.*, to the lower world).
façon de parler. [F.] Manner of speaking.
facsimile. [L.] Literally, make it like; an exact copy or reproduction.
facta, non verba. [L.] Deeds, not words.
factotum. [L.] A "do all"; a man of all work.
factum est. [L.] It is done.
faex populi. [L.] Dregs of the people.
faire mon devoir. [F.] To do my duty.
faire sans dire. [F.] To act without talking.
fait accompli. [F.] An accomplished fact; a thing already done.
falsi crimen. [L.] The crime of forgery.
falsus in uno, falsus in omnibus. [L.] False in one point, false in all.
fama nihil est celerius. [L.] Nothing is swifter than rumor.
fare, fac. [L.] Speak, do.
fari quæ sentiat. [L.] To speak what one thinks.

- far niente.** [It.] Doing nothing.
fasti et nefasti dies. [L.] Lucky and unlucky days.
Fata obstant. [L.] The Fates oppose.
Fata viam invenient. [L.] The Fates will discover a way.
faux pas. [F.] A false step; mistake.
fecit. [L.] [He] executed it (used in crediting a work of art to the artist).
feliciter. [L.] Happily; successfully.
femme. [F.] Woman; wife.—**f. de chambre.** A chambermaid; lady's-maid.—**f. de charge.** Housekeeper.
fendre un cheveu en quatre. [F.] To split a hair in quarters (to make useless subtle distinctions).
fermeté. [F.] Firmness.
fervet opus. [L.] The work glows (*i. e.*, goes on actively).
festina lente. [L.] Make haste slowly.
fête champêtre. [F.] An open-air or rural festival.
feu de joie. [F.] A bonfire or firing of guns to express public joy.
feuilleton. [F.] Part of a French newspaper devoted to light literature.
feux d'artifice. [F.] Fireworks.
fiat experimentum in corpore vili. [L.] Let the experiment be made upon a worthless object.
fiat justitia, ruat cælum. [L.] Let justice be done, though the heavens fall.
fiat lux. [L.] Let there be light.
fidei cotricula crux. [L.] The cross is the touchstone of faith.
fidei defensor. [L.] Defender of the faith.
fideliter. [L.] Faithfully.
fide, non armis. [L.] By faith, not by arms.
fides probata coronat. [L.] Tested faith crowns.
fidus Achates. [L.] Faithful Achates; trusty friend.
fille de joie. [F.] Woman of pleasure; courtesan.
fille d'honneur. [F.] Maid of honor.
finis. [L.] The end.
flagrante bello. [L.] The war raging; during the war.
flagrante delicto. [L.] In the commission of the crime.
flecti, non frangi. [L.] To be bent, not to be broken.
forsan et hæc olim meminisse juvabit. [L.] Perchance even these things it will be hereafter delightful to remember.
fortes fortuna adjuvat. [L.] Fortune favors the brave.
forti et fideli nihil difficile. [L.] To the brave and faithful nothing is difficult.
fortiter et recte. [L.] Bravely and uprightly.
fortiter in re. [L.] With firmness in acting.
franco. [It.] Post-free; franked.
fulmen brutum. [L.] Thunderbolt taking no effect.
functus officio. [L.] Having fulfilled his office; out of office.
furor arma ministrat. [L.] Rage supplies arms.
furor loquendi. [L.] Rage for speaking.
furor scribendi. [L.] Rage for writing.

G

- gage d'amour.** [F.] Pledge of love.
gaieté de cœur. [F.] Gayety of heart.
garçon. [F.] A boy; waiter.
garde du corps. [F.] Body-guard.
garde nationale. [F.] National guard.
gardez bien. [F.] Take good care.
gardez la foi. [F.] Keep the faith.
gaudeamus igitur. [L.] So let us be joyful.
gaudet tentamine virtus. [L.] Virtue rejoices in trial.
geflügelte Worte. [G.] Winged words.
gens. [F.] People; race.—**g. d'affaires.** Business men.
gentilhomme. [F.] Gentleman.
gibier de potence. [F.] Game for the gibbet; gallows-bird.
gitano. [Sp.] Gipsy.
giuoco di mano, giuoco di villano. [It.] Practical jokes are the jokes of low folks.

- gli assenti hanno torto.** [It.] The absent are in the wrong.
- gloria.** [L.] Glory: a title of certain doxologies beginning with this word, as the **Gloria in Excelsis** [**Deo**], "Glory to God in the highest," and the **Gloria Patri**, "Glory be to the Father."
- glückliche Reise!** [G.] Prosperous journey to you!
- gnōthi seauton** (γνώθι σεαυτόν). [Gr.] Know thyself.
- grande fortune, grande servitude.** [F.] Great wealth, a great slavery.
- grande parure or toilette.** [F.] Full dress.
- graviora quædam sunt remedia periculis.** [L.] Some remedies are worse than the perils (disease).
- gregatim.** [L.] In flocks.
- grosse tête et peu de sens.** [F.] Big head and little wit.
- guerre à mort.** [F.] War to the death.

II

- habet et musca splenem.** [L.] Even a fly has its spleen.
- hac lege.** [L.] With this law; under this condition.
- hapax legomenon.** [Gr.] A thing said once only.
- haro.** [F.] Hue and cry.
- haud passibus æquis.** [L.] See **NON PASSIBUS**, etc.
- haut et bon.** [F.] Great and good.
- helluo librorum.** [L.] Glutton of books; bookworm.
- hiatus valde deplendus.** [L.] Gap vastly to be deplored.
- hic et ubique.** [L.] Here and everywhere.
- hic jacet.** [L.] Here lies: used in epitaphs.
- hic sepultus.** [L.] Here [is] buried.
- hinc illæ lacrumæ or lacrimæ.** [L.] Hence these tears.
- hinc lucem et pocula sacra.** [L.] From this source [we receive] light and drafts of sacred learning.
- hoc age.** [L.] This do.
- hoc anno.** [L.] In this year.
- hoc loco.** [L.] In this place.
- hoc signo vinces.** [L.] See **IN HOC**, etc.
- hoc tempore.** [L.] At this time.
- hoc volo, sic jubeo, sit pro ratione voluntas.** [L.] This I wish, thus I command, be my will sufficient reason.
- hodie mihi, cras tibi.** [L.] To-day for me, to-morrow for thee.
- hoi polloi** (οἱ πολλοί). [Gr.] The masses; the herd.
- homme d'affaires.** [F.] Business man.
- homme de lettres.** [F.] Man of letters; literary man.
- homme d'esprit.** [F.] Man of intellect; wit.
- homo sum; humani nihil a me alienum puto.** [L.] I am a man; nothing of what is human do I count foreign to myself.
- honesta mors turpi vitâ potior.** [L.] Honorable death is better than base life.
- honi soit qui mal y pense.** [F.] Evil be to him who evil thinks. (Motto of Great Britain.)
- honores mutant mores.** [L.] Honors change [men's] manners.
- honus alit artes.** [L.] Honor nourishes the arts.
- honus habet onus.** [L.] Honor is onerous.
- horæ canonicæ.** [L.] Canonical hours (*i. e.*, hours prescribed for prayers).
- hora fugit.** [L.] The hour flies.
- horas non numero nisi serenas.** [L.] I number none but shining hours. (Inscription for sun-dial.)
- horribile dictu.** [L.] Horrible to be told.
- hors de concours.** [F.] Out of the competition.
- hors de propos.** [F.] Aside from the purpose.
- hors d'œuvre.** [F.] Out of order; out of course.
- hors de saison.** [F.] Out of season.
- hortus siccus.** [L.] Literally, a dry garden; a herbarium.
- hostis honori invidia.** [L.] A public enemy's hatred [is] an honor.
- Hôtel des Invalides.** [F.] Hospital for Invalids (*i. e.*, invalid soldiers; name of a famous edifice in Paris).
- hôtel de ville.** [F.] A town hall.

Hôtel Dieu. [F.] Name of a Paris hospital.
hôtel garni. [F.] Furnished lodgings.
humanum est errare. [L.] To err is human.
hunc tu caveto. [L.] Of him do thou beware.
hurtar para dar por Dios. [Sp.] To steal in order to give alms.
huyendo del toro, cayó en el arroyo. [Sp.] Fleeing from the bull, he fell into the ditch.

I

ich dien. [G.] I serve. (Motto of the Prince of Wales.)
ich habe genossen das irdische Glück, ich habe gelebt und geliebet. [G.] I have tasted the good of earth, I have lived and loved.
ici on parle français. [F.] French is spoken here.
idée fixe. [F.] Fixed idea; idea dominating the mind (as in monomania).
id est. [L.] That is; abbreviated *i. e.*
id genus omne. [L.] All that class; all of that sort.
idoneus homo. [L.] Fit man.
Iesus Hominum Salvator. [L.] Jesus Savior of Men.
i frutti proibiti sono i piu dolci. [It.] The forbidden fruits are the sweetest.
ignorantia legis neminem excusat. [L.] Ignorance of the law excuses nobody.
ignotum per ignotius. [L.] A thing unknown by a thing more unknown. (Said of confusing explanation.)
il faut de l'argent. [F.] Money is necessary.
il faut laver son linge sale en famille. [F.] One ought to wash one's soiled linen in private.
il n'a pas inventé la poudre. [F.] He did not invent gunpowder ("will never set the Thames on fire").
il n'est sauce que l'appétit. [F.] There is no sauce like appetite.)
il n'y a pas à dire. [F.] There is nothing to be said.
il n'y a pas de quoi. [F.] There is no occasion; don't mention it (replying, for example, to an apology).
imo pectore. [L.] From the inmost breast.
impedimenta. [L.] Baggage; army supplies; anything impeding travel.
imperium in imperio. [L.] Empire within empire.
implicite. [L.] By implication.
impos animi. [L.] Weak of mind; imbecile.
impossible n'est pas un mot français. [F.] Impossible is not a French word. (Attributed to Napoleon I.)
in. [L.] In.—**in actu.** In reality.—**in æternum.** Forever.—**in ambiguo.** In doubt.—**in armis.** In arms.—**in articulo mortis.** At the point of death.—**in camerâ.** In secret.—**in commendam.** In trust; said of benefices held by bishops to supplement their official income.—**in flagrante delicto.** In the very act of committing the crime.—**in formâ pauperis.** In the character or condition of a pauper.—**in foro conscientie.** In the forum of conscience.—**in limine.** On the threshold.—**in memoriam.** In memory [of]; as a memorial [to].—**in nomine Domini.** In the name of the Lord.—**in nubibus.** In the clouds; not clear.—**in nuce.** In a nutshell.—**in pace.** In peace.—**in perpetuum.** Forever.—**in pleno.** In full.—**in præsentî.** At the present time.—**in propria personâ.** In one's own person; in person.—**in transitu.** In transit; during transmission.—**in vino veritas.** In wine there is truth (*i. e.*, intoxication makes one communicative).
in bianco. [It.] In blank; in white.
in cælo quies. [L.] In heaven [is] rest.
inde iræ et lacrimæ. [L.] Thence the resentments and the tears.
index expurgatorius. [L.] List of prohibited books.
in esse. [L.] In being.
inest clementia forti. [L.] Clemency is natural to a brave man.
inest sua gratia parvis. [L.] Little things possess their peculiar charm.
infra dignitatem. [L.] Beneath one's dignity.

- ingenii largitor venter.** [L.] The stomach is a prodigal dispenser of genius. (Sarcasm against literature as cultivated for a livelihood.)
- in hoc signo spes mea.** [L.] In this sign is my hope.
- in hoc signo vinces.** [L.] By this sign thou wilt conquer. (Motto of the emperor Constantine.)
- in necessariis unitas, in dubiis libertas, in omnibus caritas.** [L.] In things necessary, unity; in things doubtful, liberty; in all things, charity. (Popularly attributed to St. Augustine, but probably, in a slightly different form, first appearing in a production of Rupertus Meldenius, a Lutheran divine, about 1630.)
- in omnia paratus.** [L.] Prepared for all things.
- in puris naturalibus.** [L.] Naked.
- in secula seculorum.** [L.] For ages of ages.
- in statu quo ante bellum.** [L.] As it was before the war.
- inter alia.** [L.] Among other things.
- in terrorem.** [L.] By way of intimidation or warning.
- inter se.** [L.] Between [or among] themselves.
- inter spem et metum.** [L.] Between hope and fear.
- in totidem verbis.** [L.] In so many words.
- in toto.** [L.] In full; entirely.
- in usu.** [L.] In use.
- invita Minerva.** [L.] Minerva being unwilling (*i. e.*, without genius or inspiration).
- in vitium ducit culpæ fuga.** [L.] Shunning of a fault leads into a vice.
- ipse dixit.** [L.] He himself said it.
- ipsissimis verbis.** [L.] In the very words.
- ipso facto.** [L.] By the fact itself.
- ipso jure.** [L.] By the law itself.
- ira furor brevis est.** [L.] Anger is a brief madness.
- ir por lana y volver esquilado.** [Sp.] To go for wool and come back shorn.
- ita est.** [L.] It is so.
- iterum.** [L.] Again.

J

- jacta alea est.** [L.] The die has been cast.
- jamais arrière.** [F.] Never behind.
- jamais à un bon chien il ne vient un bon os.** [F.] Never to a good dog does there come a good bone.
- Jardin des Plantes.** [F.] Garden of Plants (name of the Botanical Garden in Paris).
- je maintiendrai le droit.** [F.] I will maintain the right.
- je me fie en Dieu.** [F.] I trust in God.
- je ne sais quoi.** [F.] I know not what.
- je n'oublierai jamais.** [F.] I shall [will] never forget.
- je suis prêt.** [F.] I am ready.
- jet d'eau.** [F.] Jet of water; fountain.
- jeu.** [F.] Play; diversion.—**j. de mots.** Play on words.
- j. de théâtre.** Stage trick; claptrap.
- jeunesse dorée.** [F.] Gilded youth; rich young men.
- je vis en espoir.** [F.] I live in hope.
- joindre les mains, c'est bien; les ouvrir, c'est mieux.** [F.] To clasp the hands [in prayer] is well; to open them [in almsgiving] is better.
- joli.** [F.] Pretty.
- jour.** [F.] Day.—**jour de fête.** A fête-day; a festival.
- jubilare Deo.** [L.] Rejoice in God.
- judicium Dei.** [L.] Judgment of God.
- Juppiter pluvius.** [L.] Jupiter Rain-giver.
- Juppiter tonnans.** [L.] Jupiter Thunderer.
- juge de paix.** [F.] Justice of the peace.
- jure divino.** [L.] By divine law.
- jure humano.** [L.] By human law.
- juris peritus.** [L.] Skilled in the law.
- jus civile.** [L.] Civil law.
- jus divinum.** [L.] Divine law.
- jus summum sæpe summa est malitia.** [L.] The extreme of justice is often the extreme of malice.
- juste milieu.** [F.] Golden mean.

justitia omnibus. [L.] Justice for all. (Motto of the District of Columbia.)
j'y suis, et j'y reste. [F.] Here I am, and here I stay. (MacMahon [Sept., 1855] on being advised to abandon the Malakoff in the Crimean War.)

K

Kulturkampf der Menschheit. [G.] Culture-conflict of humanity.

L

la beauté sans vertu est une fleur sans parfum. [F.] Beauty without virtue is a flower without perfume.
laborare est orare. [L.] To work is to worship.
labore et honore. [L.] With labor and honor.
labor est etiam ipsa voluptas. [L.] Labor is pleasure itself.
labor omnia vincit. [L.] Labor conquers all things.
labuntur et imputantur. [L.] They [the moments] slip away and are laid to our account. (Inscription for a dial.)
læsa majestas. [L.] Lese-majesty; treason.
la fame non vuol leggi. [It.] Hunger acknowledges no law.
la grande nation. [F.] The great nation (*i. e.*, France).
laissez-nous faire. [F.] Let us alone; let us be.
là, là. [F.] So so; passably.
lapsus calami. [L.] A slip of the pen.
lapsus linguæ. [L.] A slip of the tongue.
lares et penates. [L.] Household gods.
l'argent. [F.] Money.
l'argent est un bon passe-partout. [F.] Money is a good master-key (*i. e.*, gives admittance everywhere).
lasciate ogni speranza, voi ch'entrate. [It.] (Dante, *Inferno*, 3, 9.) All hope abandon, ye who enter here.
Latine dictum. [L.] Spoken in Latin.
lauda la moglie e tienti donzello. [It.] Praise a wife and stay a bachelor.
laus Deo. [L.] Praise be to God.
l'avenir. [F.] The future.
la vertu est la seule noblesse. [F.] Virtue is the only nobility.
le beau monde. [F.] The fashionable world.
le Bourgeois Gentilhomme. [F.] The Middle-class Man turned Gentleman.
le crime fait la honte, et non pas l'échafaud. [F.] The crime makes the shame, and not the scaffold.
le Diable Boiteux. [F.] The Lame Devil; The Devil on Two Sticks (title of a French romance).
legalis homo. [L.] A lawful person; a person in good standing before the law.
le jour viendra. [F.] The day will come.
le pas. [F.] The step; precedence.
le point du jour. [F.] Daybreak.
le premier soupir de l'amour est le dernier de la sagesse. [F.] The first sigh of love is the last sigh of wisdom.
le roi et l'état. [F.] The king and the state.
le roi le veut. [F.] The king wills it.
le roi s'avisera. [F.] The king will deliberate.
les absents ont toujours tort. [F.] The absent are always in the wrong.
les affaires font les hommes. [F.] Experience of affairs makes men.
lèse-majesté. [F.] High treason.
les murailles ont des oreilles. [F.] Walls have ears.
l'état, c'est moi. [F.] The state, it is I; I am the state. (Louis XIV.)
l'étoile du nord. [F.] The North Star. (Motto of Minnesota.)
le tout ensemble. [F.] The whole taken together.
lettre de change. [F.] Bill of exchange.
lettre de créance. [F.] Letter of credit.
lettre de marque. [F.] Letter of marque.

- leve fit, quod bene fertur, onus.** [L.] A burden well borne becomes light.
- lex loci.** [L.] The law [or the custom] of the place.
- lex non scripta.** [L.] Unwritten law; the common law.
- lex scripta.** [L.] Written or statute law.
- lex talionis.** [L.] Law of retaliation.
- lex terræ.** [L.] Law of the land.
- Phomme propose, et Dieu dispose.** [F.] Man proposes, and God disposes.
- licentia vatum.** [L.] Poetic license.
- Pinconnu.** [F.] The unknown.
- lis litem generat.** [L.] Strife breeds strife.
- lite pendente.** [L.] During the trial.
- littera scripta manet.** [L.] The written word remains.
- loco citato.** [L.] In the place cited.
- locos y niños dicen la verdad.** [Sp.] Children and fools speak the truth.
- locus in quo.** [L.] Place in which.
- longe absit.** [L.] Far be it.
- longo intervallo.** [L.] With a long interval.
- longum iter est per precepta, breve et efficax per exempla.** [L.] Long is the way through precepts, short and effective through examples.
- loyal en tout.** [F.] Loyal in everything.
- loyauté m'oblige.** [F.] Loyalty binds me.
- loyauté n'a honte.** [F.] Loyalty has no shame.
- lucidus ordo.** [L.] Lucid arrangement.
- lucri bonus est odor ex re quâlibet.** [L.] The smell of money is good whatever its source.
- lucri causâ.** [L.] For the sake of gain.
- lucus a non lucendo.** [L.] Something whose properties do not correspond to its name: alluding to an absurd derivation of *lucus* (a grove) from *luceo* (be light).
- ludere cum sacris.** [L.] To sport with things sacred.
- lupus est homo homini.** [L.] Man is wolf to man (*i. e.*, men prey on one another).
- lupus in fabulâ.** [L.] The wolf in the fable; "Talk of the devil," etc.
- lupus pilum mutat, non mentem.** [L.] The wolf changes his coat, not his disposition.

M

- ma chère.** [F.] My dear (feminine).
- macte nova virtute.** [L.] Go on in fresh deeds of valor: often *macte virtute*, meaning "Go on in virtue."
- ma foi.** [F.] My faith; upon my faith.
- maggiore fretta, minore atto.** [It.] The more haste, the less speed.
- magister ceremoniarum.** [L.] Master of ceremonies.
- magna civitas, magna solitudo.** [L.] A great city [is] a great solitude.
- magna est veritas, et prævalet.** [L.] Great is truth, and it prevails.
- magnas inter opes inops.** [L.] Poor amid great riches.
- magnum bonum.** [L.] A great good.
- magnum opus.** [L.] The chief work of an author.
- magnum vectigal est parsimonia.** [L.] Economy is a great revenue.
- magnus Apollo.** [L.] Great Apollo.
- main de justice.** [F.] Hand of justice.
- maintiens le droit.** [F.] Maintain the right.
- maison de ville.** [F.] City residence; town house.
- maître des hautes œuvres.** [F.] Hangman.
- maître d'hôtel.** [F.] A house-steward.
- mal.** [F.] Evil; disease; ailment.—**mal de dents.** Tooth-ache.—**mal de mer.** Seasickness.—**mal de tête.** Head-ache.
- maladie du pays.** [F.] Homesickness.
- male parata, male dilabuntur.** [L.] Gains ill-gotten are ill made away with (*i. e.*, do not profit).
- malgré nous.** [F.] In spite of us.
- malheur ne vient jamais seul.** [F.] "Misfortunes never come singly."
- mali exempli.** [L.] Of bad example. (Said of something likely to be imitated that ought not to be imitated.)

- malo modo.** [L.] In a bad manner.
malproprie. [F.] Slovenly; not in good order.
malum in se. [L.] A thing evil in itself.
malus pudor. [L.] False shame; false modesty.
mania a potu. [L.] Mania resulting from alcoholic excess; delirium tremens.
manu forti. [L.] With the strong hand; by main force.
mare clausum. [L.] A closed sea (*i. e.*, a sea subject to a particular nation, in distinction from the *open sea*, which is free to all).
marriage de conscience. [F.] Marriage of conscience (*i. e.*, marriage of persons who have previously lived unlawfully together); also, private marriage.
más vale saber que haber. [Sp.] Wisdom is better than wealth.
matre pulchrâ, filia pulchrior. [L.] Daughter more beautiful than the beautiful mother.
maximus in minimis. [L.] Very great in very little things.
meden agan (μηδὲν ἄγαν). [Gr.] Shun excess.
mediocria firma. [L.] The middle condition in life is the safe one.
meglio tardi che mai. [It.] Better late than never.
me judice. [L.] In my judgment.
melius est pati semel, quam cavere semper. [L.] It is better to suffer once than to be forever on your guard. (Saying attributed to Julius Cæsar.)
memento mori. [L.] Remember that you must die.
mens legis. [L.] The spirit of the law.
mens, quâ nihil est celerius. [L.] The mind, than which nothing is swifter.
mens sana in corpore sano. [L.] A sound mind in a sound body.
meo voto. [L.] By my wish.
merum sal. [L.] Pure salt; true good sense or wit.
meum et tuum. [L.] Mine and thine.
mi date creta per cacio. [It.] You give me chalk for cheese.
miéntras que duermen todos son iguales. [Sp.] All men are on an equality while they are asleep.
mihi cura futuri. [L.] My care is for the future; to me belongs the care of the future.
mirabile dictu. [L.] Wonderful to be told.
mirabile visu. [L.] Wonderful to be seen.
miserabile vulgus. [L.] Wretched rabble.
miser cordia Domini inter pontem et fontem. [L.] 'Twixt bridge and wave the Lord may save.
mobile perpetuum. [L.] Something perpetually in motion.
modus. [L.] Mode; manner.—**modus operandi.** A mode of operating.—**modus vivendi.** A mode of living; that is (in international law), a temporary arrangement pending final settlement.
mon ami. [F.] My friend.
mon cher. [F.] My dear (masculine).
montani semper liberi. [L.] Mountaineers are always freemen. (Motto of West Virginia.)
monumentum ære perennius. [L.] A monument more enduring than bronze.
more Hibernico. [L.] After the manner of the Irish.
Morgenstunde hat Gold im Munde. [G.] The morning hour brings golden dower.
mot d'ordre, mot du guet. [F.] Watchword.
mundus vult decipi. [L.] The world wishes to be deceived.
mutatis mutandis. [L.] The necessary changes having been made.
mutato nomine. [L.] The name being changed.
mutuus consensus. [L.] Mutual consent.

N

- naissance.** [F.] Birth.
nascimur poetæ, fimus oratores. [L.] We are born poets, we are made orators.
natale solum. [L.] Native soil.

- naturam expellas furcâ, tamen usque recurret.** [L.] You may drive out nature with a pitchfork, yet will she ever come back.
- ne cede malis.** [L.] Do not give way to misfortunes.
- necessitas non habet legem.** [L.] Necessity has no law.
- nec more nec requies.** [L.] Neither delay nor rest.
- nec temere, nec timide.** [L.] Neither with temerity nor with timidity.
- née.** [F.] Born: used to note the family name of a married woman.
- ne exeat.** [L.] Let him not depart.
- nefasti dies.** [L.] Days not to be used for public business; also, unlucky days.
- ne Juppiter quidem omnibus placet.** [L.] Not even Jupiter pleases all.
- nemine contradicente (nem. con.).** [L.] No one speaking in opposition.
- nemo læditur nisi a se ipso.** [L.] No one is injured except by himself.
- nemo me impune lacessit.** [L.] No one attacks me with impunity. (Motto of Scotland.)
- ne nimium.** [L.] Not too much; shun excess.
- ne quid nimis.** [L.] Be wisely moderate.
- nervos belli pecuniam infinitam.** [L.] The sinews of war [are] unlimited money.
- nervus probandi.** [L.] Sinew of proof; chief argument.
- n'est-ce pas?** [F.] Isn't that so?
- nicht wahr?** [G.] Not true? Isn't that so?
- ni firmes carta que no leas, ni bebas agua que no veas.** [Sp.] Before you sign it read it and think, look at the water before you drink.
- nil admirari.** [L.] To wonder at nothing.
- nil desperandum.** [L.] Nothing to be despaired of; never despair.
- nil dicit.** [L.] He says nothing; he makes no reply.
- nil nisi cruce.** [L.] Nothing save by the cross.
- nil sine numine.** [L.] Nothing without Providence. (Motto of Colorado.)
- ni l'un ni l'autre.** [F.] Neither the one nor the other.
- n'importe.** [F.] It does not signify; no matter.
- nisi Dominus, frustra.** [L.] Unless the Lord [build the house], it is in vain [to build it]. (Motto of Edinburgh.)
- nitor in adversum.** [L.] I struggle against adverse circumstances.
- noblesse oblige.** [F.] Nobility imposes obligations.
- noli me tangere.** [L.] Touch me not.
- nom de guerre.** [F.] Literally, a war-name; any assumed name; a pseudonym.
- nom de plume.** [F.] Literally, a pen-name; a pseudonym.
- nomina stultorum parietibus hærent.** [L.] Fools' names are stuck on house-walls.
- non ens.** [L.] Nonentity.
- non est.** [L.] It is not; it is wanting.
- non est inventus.** [L.] He has not been found.
- non libet.** [L.] It does not please me.
- non mi ricordo.** [It.] I do not remember.
- non olet.** [L.] It does not stink (*i. e.*, money, no matter what its unsavory source or association).
- non passibus æquis.** [L.] Not with equal (*i. e.*, with shorter) steps.
- non quis, sed quid.** [L.] Not who, but what.
- nosce te.** [L.] Know thyself.
- nosce tempus.** [L.] Know thy time.
- noscere volunt omnes, mercedem solvere nemo.** [L.] All wish to know, no one to pay the price.
- nota bene (N. B.).** [L.] Note well; take notice.
- Notre Dame.** [F.] Our Lady. (Name of famous cathedrals in Paris and Montreal.)
- n'oubliez pas.** [F.] Do not forget.
- nous avons changé tout cela.** [F.] We have altered all that.
- nous avons tous assez de force pour supporter les maux d'autrui.** [F.] We all have strength enough to bear the misfortunes of others.
- nous verrons.** [F.] We shall see.

novus homo. [L.] A new man; upstart; parvenu.
nudis verbis. [L.] "Naked words"; plain language.
nunc aut nunquam. [L.] Now or never.
nuptiæ. [L.] Nuptials; wedding.

O

obiit (ob.). [L.] He [she] died.
obiter dictum. [L.] A remark by the way or in passing.
obra de común, obra de ningún. [Sp.] "Everybody's business is nobody's business."
obscurum per obscurius. [L.] What is obscure [explained] through what is more obscure.
obsta principiis. [L.] See **PRINCIPIIS OBSTA** (which gives the true order).
occasio facit furem. [L.] Opportunity makes the thief.
occurent nubes. [L.] Clouds will intervene.
odium in longum jacens. [L.] A grudge long fostered.
odium medicum. [L.] Mutual hatred among physicians.
œuvres. [F.] Works, as of art or literature.
officina gentium. [L.] Workshop of nations.
ofrecer mucho especie es de negar. [Sp.] "To offer much is a kind of denial."
ogni medaglia ha il suo rovescio. [It.] Every medal has its reverse.
ognuno per se, e Dio per tutti. [It.] Every one for himself, and God for all.
ohé! jam satis. [L.] Hold! already there is enough.
ohne Hast, aber ohne Rast. [G.] Unhasting, but un-resting. (Said of the sun. Goethe's motto.)
O Liberté, Liberté, que de crimes on commet er ton nom! [F.] O Liberty, Liberty, how many crimes are committed in thy name! (Mme. Roland at the guillotine, about to be executed.)
omen faustum. [L.] Favorable omen.
omne bonum desuper. [L.] All good is from on high.
omne ignotum pro magnifico. [L.] Everything unknown [is assumed to be] something magnificent.
omnem movere lapidem. [L.] "To leave no stone unturned."
omne solum forti patria. [L.] Every soil is fatherland to the brave man.
omne vivum ex ovo. [L.] Every living thing comes out of an egg.
omnia ad Dei gloriam. [L.] All things to the glory of God.
omnia bona bonis. [L.] All things are good to the good.
omnia vincit amor. [L.] Love conquers all things.
on connaît l'ami au besoin. [F.] A friend is known in need.
on n'a rien pour rien. [F.] Nothing is had for nothing.
onus probandi. [L.] The burden of proof.
opus operatum. [L.] A work wrought (the assumed inherent efficacy of a sacrament to confer grace).
ora e sempre. [It.] Now and always.
ora et labora. [L.] Worship and work.
ora pro nobis. [L.] Pray for us.
ore rotundo. [L.] With full utterance.
ore tenus. [L.] With the mouth merely.
oro y plata. [Sp.] Gold and silver.
O si sic omnia! [L.] O if all were thus!
O tempora! O mores! [L.] O the times! O the manners!
otium cum dignitate. [L.] Leisure with dignity.
otium sine dignitate. [L.] Leisure without dignity.
oublier je ne puis. [F.] Forget I can not.
ouï-dire. [F.] Hearsay.
ouvriers. [F.] Working men.

P

pace tanti viri. [L.] Begging pardon of so great a man. (Sometimes used ironically.)
pace tua. [L.] With your consent; by your leave.
pacta conventa. [L.] Stipulations agreed upon.
pactum illicitum. [L.] Unlawful compact.

- pallida mors.** [L.] Pale death.
- palman qui meruit ferat.** [L.] Let him who has won it bear the palm. (Lord Nelson's motto.)
- palma non sine pulvere.** [L.] The palm [in a race] is not without dust.
- par.** [F.] By; out of; in.—**par accés.** By fits and starts.
- par accident.** By accident.—**par accord.** By agreement.—**par exemple.** For example.
- para todo hay remedio sino para la muerte.** [Sp.] There is a remedy for all things except death.
- par ci par là.** [F.] Here and there.
- pardonnez-moi.** [F.] Pardon me.
- parem non fert.** [L.] He does not endure an equal.
- pari ratione.** [L.] By parity of reasoning.
- Paris vaut bien une messe.** [F.] Paris is well worth a mass. (Famous saying attributed to Henry IV. of France.)
- par le droit du plus fort.** [F.] By the right of the stronger.
- par nobile fratrum.** [L.] Noble pair of brothers.
- parole d'honneur.** [F.] Word of honor.
- par pari refero.** [L.] I return like for like.
- pars pro toto.** [L.] Part for the whole.
- particeps criminis.** [L.] A sharer in a crime, whether as principal or accessory.
- partie carrée.** [F.] Party of four; especially, two men and two women.
- partout.** [F.] Everywhere.
- parturiunt montes, nascetur ridiculus mus.** [L.] The mountains are in labor, there will be born a ridiculous mouse.
- parva componere magnis.** [L.] To compare small things with great.
- passim.** [L.] Here and there; throughout.
- pâté de foies gras.** [F.] A pie of fat goose-livers.
- paternoster.** [L.] Our father; the Lord's Prayer.
- pater patriæ.** [L.] Father of his country.
- patria est ubicumque est bene.** [L.] My country is wherever it is well with me.
- pax vobiscum!** [L.] Peace be with you!
- peccavi.** [L.] I have sinned.
- pedir peras al olmo.** [Sp.] To look for pears on the elm.
- peine forte et dure.** [F.] Heavy and harsh punishment.
- pendente lite.** [L.] Pending or during suit.
- penetralia.** [L.] The inmost parts; secrecy; sanctuary.
- pensée.** [F.] Thought; maxim.
- per annum.** [L.] Annually.
- per aspera ad astra.** [L.] Through bolts and bars to the stars.
- per conto.** [It.] Upon account.
- per diem.** [L.] By the day; daily.
- père de famille.** [F.] Father of a family.
- per fas et nefas.** [L.] Through right and wrong.
- periculum in mora.** [L.] There's danger in delay.
- per interim.** [L.] In the meantime.
- per mese.** [It.] By the month.
- persona grata.** [L.] A diplomatic representative who is acceptable to the government to which he is accredited: opposed to **persona non grata**, one not so acceptable.
- per viam.** [L.] By the way of.
- petitio principii.** [L.] A begging of the question.
- petit-maitre.** [F.] Fop; dude.
- peu à peu.** [F.] Little by little.
- peu de bien, peu de soin.** [F.] Little gain, little pain.
- peu de chose.** [F.] A small matter.
- pezzo.** [It.] Piece; piece of money; coin.
- pied-à-terre.** [F.] Temporary lodging.
- pinxit.** [L.] He [or she] painted [it].
- pis aller.** [F.] Last shift; end of resources.
- poco a poco.** [It.] Little by little.
- poëta nascitur, non fit.** [L.] The poet is born, not made.
- politikon zoon.** [Gr.] Political animal. (Aristotle's characterization of man.)
- pondere, non numero.** [L.] By weight, not by count.
- posse videor.** [L.] I seem to myself to be able.
- possunt quia posse videntur.** [L.] They can, because they think they can.

poste restante. [F.] To remain [at the post-office] until called for; also, the name of the department where letters are so held; the general delivery.
post nubila, júbila. [L.] After sadness, gladness.
pour prendre congé (P. P. C.). [F.] To take leave.
prescriptum. [L.] A thing prescribed.
prima facie. [L.] At first view; as far as first appears.
primo nomo. [It.] Best or most prominent actor or singer.
principiis obsta. [L.] Withstand beginnings.
pro aris et focis. [L.] For altars and for firesides.
probitas laudatur, et alget. [L.] Integrity is praised, and it freezes.
pro bono publico. [L.] For the good of the public.
pro et con. [L.] For and against.
profanum vulgus. [L.] The profane herd.
proh pudor! [L.] Alas, modesty! for shame!
projet de loi. [F.] Bill (in legislation).
pro nunc. [L.] For now; for the present.
pro patriâ. [L.] For native land.
pro rata. [L.] Proportionately.
pro rege, lege, et grege. [L.] For ruler, rule, and ruled; literally, "for king, law, and flock."
pro tanto. [L.] For so much; to that extent.
pro tempore (pro tem.). [L.] For the time being; temporary.
pugnis et calcibus. [L.] With fists and heels.

Q

quæ nocent docent. [L.] Things that injure teach; we burn and learn.
quæ regio in terris nostri non plena laboris? [L.] What region in any land is not full of our labor?
quæritur. [L.] It is asked; the question arises.
qualis rex, talis grex. [L.] Like lord, like herd.
qualis vita, finis ita. [L.] As you spend life, so you end life.
quamdiu se bene gesserit. [L.] During good behavior.
quand même. [F.] Even though; notwithstanding.
quand on emprunte, on ne choisit pas. [F.] Borrower is not chooser.
quantum libet. [L.] As much as you please.
quantum mutatus ab illo! [L.] How changed from him! (*i. e.*, from what the same person once was).
quantum sufficit. [L.] As much as suffices; enough.
quantum vis. [L.] As much as you like.
quare impedit. [L.] *Law.* Wherefore he impedes.
quem di diligunt adolescens moritur. [L.] Whom the gods love dies young.
qui aime bien, bien châtie. [F.] Who loves well, well chastens.
quia timet. [L.] *Law.* Because he [she] fears.
quid faciendum? [L.] What is to be done?
quid hoc sibi vult? [L.] What does this mean?
quid non mortalia pectora cogis, auri sacra fames? [L.] "Fell lust of gold! abhorred, accurst! What will not man to slake such thirst?" (Conington's transl.)
quid pro quo. [L.] Something for something; an equivalent.
quid rides? [L.] Why do you laugh?
quier mucho abraza poco aprieta. [Sp.] Who grasps much holds little.
qui facit per alium facit per se. [L.] He who acts through another acts through himself.
qui invidet minor est. [L.] Who envies is inferior.
qui m'aime, aime mon chien. [F.] Who loves me loves my dog.
qui pense? [F.] Who thinks?
qui tacet consentit. [L.] Who keeps silence consents.
qui transtulit sustinet. [L.] Who transplanted sustains. (Motto of Connecticut.)
qui va là? [F.] Who goes there?
qui vive? [F.] Literally, who lives? who goes there? [to be on the "qui vive," to be on the alert].
quoad hoc. [L.] To this extent; so far.

quocunque modo. [L.] In whatever way.
quod erat demonstrandum (Q. E. D.). [L.] Which was to be proved.
quod erat faciendum (Q. E. F.). [L.] Which was to be done.
quod non opus est, asse carum est. [L.] What is not needed is dear at a farthing.
quo Fata vocant. [L.] Whither the Fates call.
quo jure? [L.] By what right? by what law?
quomodo? [L.] In what manner?
quot homines, tot sententiæ. [L.] Minds as many as the men.

R

rabat. [F.] Reduction of price.
raison d'état. [F.] Reason of state.
raptor, largitor. [L.] Man at once rapacious and prodigal; ravisher, lavisher.
rara avis. [L.] Rare bird; prodigy.
rata. [L.] Rate; individual share.
ravissement. [F.] Rapture.
recoge tu heno mientras que el sol luziere. [Sp.] "Make hay while the sun shines."
recueil. [F.] A book or collection of writings.
reculer pour mieux sauter. [F.] To start back in order the better to jump.
reductio ad absurdum. [L.] Reduction to an absurdity; proof of a proposition by showing the absurdity of its contradictory.
regnant populi. [L.] The people rule. (Motto of Arkansas.)
rem acu tetigisti. [L.] You have touched the thing with a needle; "you have hit the nail on the head."
remis velisque. [L.] With oars and sails (*i. e.*, with all one's power).
rentes. [F.] Stocks; funds bearing interest.
répondez s'il vous plaît (R. S. V. P.). [F.] Reply if you please.
répondre en Normand. [F.] To reply like a Norman; to answer evasively.
requiescat in pace. [L.] May he [she] rest in peace.
res angusta domi. [L.] Straitened circumstances.
res gesta. [L.] A thing done; transaction.—**res gestæ (pl.).** All the essential circumstances.
respublica. [L.] The commonwealth.
resurgam. [L.] I shall rise again.
revenons à nos moutons. [F.] Let us return to our sheep (*i. e.*, to our subject).
re verâ. [L.] In truth.
rifacimento. [It.] Reinstatement; reestablishment.
rifra bien qui rira le dernier. [F.] He will laugh well who shall laugh last.
rôle d'équipage. [F.] List of the crew.
ruse de guerre. [F.] A stratagem of war.
rus in urbe. [L.] Country in city.

S

saggio fanciullo é chi conosce il suo vero padre. [It.] "It is a wise son that knows his own father."
sal Atticum. [L.] Attic salt; wit; wisdom.
salle. [F.] Hall.
salus populi suprema lex esto. [L.] Let the people's safety be the supreme law. (Motto of Missouri.)
salve! [L.] Hail! (Motto of Idaho.)
salvo pudore. [L.] Without offense to modesty.
sanctum sanctorum. [L.] Holy of holies.
sans. [F.] Without.—**s. cérémonie.** Without ceremony.—**s. Dieu rien.** Nothing without God.—**s. doute.** Without doubt.—**s. façon.** Informally.—**s. pareil.** Without equal.—**s. peine.** Without difficulty.—**s. peur et s. reproche.** Without fear and without reproach.—**s. souci.** Without care.
satis superque. [L.] Enough and to spare.

- satis verborum.** [L.] Words enough.
- saue qui peut.** [F.] Let him save himself who can (indicating an utter disorganized rout).
- savoir faire.** [F.] The knowing how to do; address; tact.
- savoir vivre.** [F.] The knowing how to live; good breeding.
- scripsit.** [L.] He [or she] wrote [it].
- sculpsit.** [L.] He [or she] sculptured [it].
- secundum naturam.** [L.] According to nature.
- secundum ordinem.** [L.] In order.
- secundum usum.** [L.] According to usage.
- selon les règles.** [F.] According to the rules.
- semel et simul.** [L.] Once and all at once.
- semel pro semper.** [L.] Once for all.
- semper eadem.** [L.] Always the same. (Motto of Queen Elizabeth.)
- semper felix.** [L.] Always fortunate.
- semper fidelis.** [L.] Always faithful.
- semper idem.** [L.] Always the same.
- semper paratus.** [L.] Always prepared.
- servabo fidem.** [L.] I will keep faith.
- sic eunt fata hominum.** [L.] Thus go the fates of men (*i.e.*, such is human life).
- sic itur ad astra.** [L.] Thus is accomplished the ascent to the stars (*i.e.*, to immortal fame).
- sic passim.** [L.] Thus everywhere.
- sic semper tyrannis.** [L.] Thus ever to tyrants. (Motto of Virginia.)
- sic transit gloria mundi.** [L.] Thus passes away the glory of the world.
- sicut ante.** [L.] As before.
- sic utere tuo ut alienum non lædas.** [L.] So use your own that you may not injure another's [property].
- sicut patribus, sit Deus nobis.** [L.] As with our fathers, so may God be with us.
- sic vos non vobis.** [L.] (Virgil, according to Donatus, *Life of Virgil*.) Thus you toil, not for yourselves.
- si Dieu n'existait pas, il faudrait l'inventer.** [F.] If God did not exist, it would be necessary to invent him.
- si diis placet.** [L.] If it please the gods.
- siècle.** [F.] Age; century.—**siècle d'or.** Golden age.—**siècles des ténèbres.** Dark ages.
- similia similibus curantur.** [L.] Like [ailments] are cured by like [remedies]. (Motto of homeopathy in medicine.)
- simplex munditiis.** [L.] Plain in neatness; of simple elegance.
- sine.** [L.] Without.—**s. curâ.** Without charge; without care.—**s. die.** Without a day being appointed.—**s. dubio.** Without doubt.—**s. morâ.** Without delay.—**s. odio.** Without hatred.
- si quæris peninsulam amœnam, circumspice.** [L.] If you seek a delightful peninsula, look about you. (Motto of Michigan.)
- si sit prudentia.** [L.] If there be but prudence.
- siste, viator.** [L.] Stop, traveler.
- sit venia verbis.** [L.] Let the words be pardoned.
- si vis pacem, para bellum.** [L.] If you wish peace, prepare for war.
- soubrette.** [F.] An actress playing a lively comedy part.
- sous tous les rapports.** [F.] In all respects.
- soyez ferme.** [F.] Be firm.
- spectemur agendo.** [L.] Let us be judged by our deeds.
- sperat infestis, metuit secundis.** [L.] [The well-prepared breast] in adversity hopes, in prosperity apprehends [a turn of fortune].
- spes sibi quisque.** [L.] Each man must rely upon himself.
- sponte suâ.** [L.] Of one's own accord.
- stat pro ratione voluntas.** [L.] My will stands in place of reason.
- statu quo ante bellum.** [L.] As it was before the war.
- stava bene, ma per star meglio, sto qui.** [It.] I was well, but in order to be better I am here. (Epitaph.)
- stet.** [L.] Let it stand (a direction to a printer to restore something previously deleted).

- Sturm und Drang.** [G.] Storm and stress.
sua cuique sunt vitia. [L.] Every one has his own peculiar vices.
suave, mari magno turbantibus æquora ventis, e terra magnum alterius spectare laborem. [L.] Sweet, when on the great sea the winds are heaving its surface into waves, to watch from the land the struggle of another.
suaviter in modo, fortiter in re. [L.] Gently in the manner, firmly in the act.
sub. [L.] Under.—**sub pœna.** Under penalty ["subpœna" is a writ requiring a person to appear at a specified place and time, or undergo punishment for default].—**sub rosâ.** In confidence; privately [literally, under the rose].—**sub silentio.** In silence.—**sub voce (s. v.).** Under the word (*e. g.*, in a dictionary).
sublatâ causâ, tollitur effectus. [L.] The cause being removed, the effect is taken away.
sui generis. [L.] Literally, of his [her, its, or their] particular kind; forming a kind by itself; unique.
summa summarum. [L.] Sum total.
summum bonum. [L.] The supreme good; chief good.
suo Marte. [L.] By his own force of arms.
suppressio veri, suggestio falsi. [L.] Suppression of the true [is] suggestion of the false.
sursum corda! [L.] Lift up your hearts!
surout. [F.] Above all; especially.
sutor ne supra crepidam judicaret. [L.] Let not the cobbler venture above his last. (Let one criticize only what he understands.) *Ultra* is sometimes less correctly written for *supra*.
suum cuique. [L.] To each one his own.
suus cuique mos. [L.] Every one has his own peculiar way.

T

- tabula rasa.** [L.] A smooth or blank tablet.
tacent, satis laudant. [L.] They are silent, they sufficiently praise.
tâche sans tache. [F.] Task without blemish.
tædium vitæ. [L.] Weariness of life.
tam Marti quam Mercurio. [L.] As much for Mars as for Mercury; as much for war as for business.
tangere ulcus or vulnus. [L.] To touch a sore spot.
tant mieux. [F.] So much the better.
tant pis. [F.] So much the worse.
tant s'en faut. [F.] So far from it.
tant soit peu. [F.] However little.
te Deum laudamus. [L.] Thee, O God, we praise.
tel maître, tel valet. [F.] "Like master, like man."
tel père, tel fils. [F.] "Like father, like son."
tempête dans un verre d'eau. [F.] Tempest in a glass of water. (Montesquieu describing disturbance in the miniature republic of San Marino.)
tempora mutantur, et nos mutamur in illis. [L.] Times are changed, and we are changed in them.
tempus, edax rerum. [L.] Time, consumer of things.
tempus fugit. [L.] Time flies.
tempus omnia revelat. [L.] Time uncovers all things.
tentanda via est. [L.] A way must be attempted.
tertium quid. [L.] A third something; a conjectural medium between two opposites; hence, a nondescript.
tibi seris, tibi metis. [L.] For yourself you sow, for yourself you reap.
tiens ta foi. [F.] Keep thy faith.
tiers état. [F.] The third estate; the common people.
timco Danaos et dona ferentes. [L.] I fear the Greeks, even when they bring gifts.
to kalon (τὸ καλόν). [Gr.] The beautiful.
to prepon (τὸ πρόπον). [Gr.] The fit; the becoming.
tot homines, quot sententiæ. [L.] As many minds as men; so many men, so many minds. (Cp. QUOT HOMINES, etc., the correct form.)
totidem verbis. [L.] In so many words.
toto cælo. [L.] By the whole heaven; very far apart.

totum. [L.] The whole.
toujours prêt. [F.] Always ready.
tout-à-fait. [F.] Entirely.
tout-à-l'heure. [F.] Instantly.
tout au contraire. [F.] Quite to the contrary.
tout comprendre c'est tout pardonner. [F.] To understand all is to pardon all.
tout de suite. [F.] Immediately.
tout est pris. [F.] All is taken; no further chance.
tout le monde se plaint de sa mémoire, personne ne se plaint de son jugement. [F.] Every one complains of his memory, no one complains of his judgment.
tracasserie. [F.] Chicanery; treachery.
tranchant. [F.] Trenchant; decisive; peremptory.
tria juncta in uno. [L.] Three things joined in one.
tripotage. [F.] A mess; a jumble.
Troja fuit. [L.] Troy has been (*i. e.*, exists no longer).
troppo disputare la verità fa errare. [It.] Too much dispute leads truth astray; through wordy fray, truth goes astray.
tu quoque. [L.] You too; you're another.
tutor et ultor. [L.] Defender and avenger.
tuum est. [L.] It is thine.

U

uberrima fides. [L.] Superabounding faith.
ubi bene, ibi patria. [L.] Where it is well with me, there is my country.
ubi jus incertum, ibi jus nullum. [L.] Where justice is uncertain, there no justice exists.
ubi mel, ibi apes. [L.] Where the honey is, there are the bees.
ubique. [L.] Everywhere.
ubi supra. [L.] Where above mentioned.
Ultima Thule. [L.] Farthest Thule; hence, utmost bound or limit.
ultimatum. [L.] A final condition, proposal, offer, or demand.
ultimus Romanorum. [L.] Last of the Romans.
ultra licitum. [L.] Beyond what is permitted.
una scopa nuova spazza bene. [It.] "A new broom sweeps clean."
una voce. [L.] With one voice.
un cabello haze sombra. [Sp.] A hair casts a shadow.
und so weiter (u. s. w.). [G.] And so forth.
une fois n'est pas coutume. [F.] Once is not habit.
uno animo. [L.] With one mind.
usque ad aras. [L.] To the very altars.
usque ad nauseam. [L.] To the point of nausea.
usus loquendi. [L.] Usage in speaking.
utile dulci. [L.] The useful with the agreeable.
ut infra. [L.] As below.
uti possidetis. [L.] As you [severally] are in possession.
ut proxim. [L.] That I may be of service.
ut quocunque paratus. [L.] As prepared for any and every emergency.
ut supra. [L.] As above.

V

vade in pace. [L.] Go in peace.
vade mecum. [L.] Go with me; constant companion.
væ victis. [L.] Wo to the vanquished.
vale. [L.] Farewell.
valeat quantum valere potest. [L.] "Let it pass for what it is worth."
valet anchora virtus. [L.] Virtue is an effectual anchor.
valet de chambre. [F.] A man servant; body-servant.
valete ac plaudite. [L.] Farewell, and give applause.
variae lectiones. [L.] Various readings.
variorum notæ. [L.] Notes from various authors.
varium et mutabile semper femina. [L.] A thing inconstant and changeable ever is woman.

- vaurien.** [F.] Worthless fellow; a good-for-nothing.
vedi Napoli, e poi muori. [It.] "See Naples, and die."
velis et remis. [L.] With sails and with oars.
vel prece, vel pretio. [L.] Either with prayer or with price; either for love or for money.
venenum in auro bibitur. [L.] Poison is drunk from a cup of gold.
venia necessitati datur. [L.] Indulgence is granted to necessity.
veni, vidi, vici. [L.] I came, I saw, I conquered.
ventus secundis. [L.] With prosperous winds.
ventre à terre. [F.] Belly to the ground; at great speed.
verbatim et literatim. [L.] Word for word and letter for letter.
verbum sat sapienti. [L.] "A word to the wise is sufficient."
veritas odium parit. [L.] Truth engenders hatred.
veritas prævalebit. [L.] Truth will prevail.
veritas vincit. [L.] Truth conquers.
veritatis simplex oratio est. [L.] The language of truth is simple.
vermoulu. [F.] Worm-eaten.
versus. [L.] Against. (Usually contracted to *vs.*)
vestigia. [L.] Vestiges; footsteps; traces.
vestigia nulla retrorsum. [L.] No footsteps backward (sometimes quoted to express fixed purpose to advance). (For the original meaning, see what follows.)
vestigia terrent. [L.] The footsteps frighten me. (Said by the fox in Æsop's fable of the Lion and the Fox. He saw that there were no footsteps backward from the lion's lair.)
vettura. [It.] A four-wheeled carriage kept for hire; a hack.
vetturino. [It.] One who keeps or drives a vettura; a hackman.
vexata quæstio. [L.] Much-disputed point.
via. [L.] By way of.
vide et crede. [L.] See and believe.
video meliora proboque, deteriora sequor. [L.] I see the better and I approve, the worse I follow.
vi et armis. [L.] By force and arms.
vif. [F.] Lively; vivid.
vin. [F.] Wine.
vincit omnia veritas. [L.] Truth conquers all things.
vinculum matrimonii. [L.] The bond of matrimony.
viresque acquirit eundo. [L.] And she [Rumor] gains strength as she goes.
vir sapit qui pauca loquitur. [L.] He is a wise man who talks little.
virtus incendit vires. [L.] Virtue kindles one's vigor.
virtute securus. [L.] Secure through virtue.
vis a tergo. [L.] Force (or compulsion) from behind.
vita brevis, longa ars. [L.] Life is short, art long.
vitiis nemo sine nascitur. [L.] No one is born free from faults.
vivat regina! [L.] Long live the queen!
vivat respublica! [L.] Long live the republic!
vivat rex! [L.] Long live the king!
vive la république! [F.] Long live the republic!
vive l'empereur! [F.] Long live the emperor!
vive le roi! [F.] Long live the king!
vive memor leti. [L.] Live mindful of death.
vive ut vivas. [L.] Live that you may live.
vive, valeque! [L.] Life and health to you! farewell!
voilà! [F.] There! there it is! see there!
voilà tout. [F.] There, that is all; that is the whole of it.
volente Deo. [L.] God willing.
Volk der Dichter und Denker. [G.] Nation of poets and thinkers (the Germans).
vox, et præterea nihil. [L.] Voice, and besides that nothing.
vox populi, vox Dei. [L.] The voice of the people is the voice of God.
vulgo. [L.] Commonly.

W

was ich nicht weiss, macht mich nicht heiss. [G.] What I do not know does not make me glow; naught out of sight wakes appetite.

Weltliteratur. [G.] World-literature.

wer nicht liebt Wein, Weib, und Gesang, der bleibt ein Narr sein Leben lang. [G.] Who loves not wine, woman, and song, abides a fool his whole life long.

wie gewonnen, so zerronnen. [G.] As won, so flown; "light come, light go."

Y

y á Roma por todo. [Sp.] And to Rome for everything.

yeux doux. [F.] Sweet eyes; soft glances.

Z

zapatero á tu zapato. [Sp.] Shoemaker, mind thy shoe.

Zeitgeist. [G.] The spirit of the times.

zoe mou, sas agapo (ζώη μου, σάς αγαπώ). [Gr.] My life, I love thee.

zum Beispiel (z. B.). [G.] For example.

zwei Seelen und ein Gedanke, zwei Herzen und ein Schlag. [G.] Two souls and one thought, two hearts and one beat.



A New and Entirely Up-to-Date Dictionary

The Funk & Wagnalls
Desk
Standard Dictionary

This entirely new work, which is the most recent of the abridgments from the New Standard Dictionary, *describes and explains 80,000 words, phrases, and topics of interest.*

It is a special handy-sized dictionary designed particularly for desk use in the office, the college, the study, and for handy reference on the library table.

Its vocabulary is sufficiently inclusive to cover all words that may be met with in study or in reading.

Every term has its *own alphabetical place* in the main vocabulary—no confusing appendix.

It contains more than 6,000 discriminating articles and groups of Synonyms, occupying 11,700 lines—2,000 more than any other dictionary of the same size. There are 1,200 Pictorial Illustrations.

"Of uncommon usefulness and convenience."—*St. Louis Republic*,

Cloth, \$1.50, Net. With Thumb-Notch Index, 30 Cents Extra
Half-Leather, Indexed, \$2.25, Net, Full Flexible
Leather, Indexed, \$5.00, Net. Average
Carriage Charges, 16 Cents.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

The Biggest Little Dictionary in the World

The Vest-Pocket Standard Dictionary

Edited by JAMES C. FERNALD, L.H.D.

Abridged from the Funk & Wagnalls Standard Dictionary.

*Contains the correct spelling, pronunciation, syllabication, and definition, of about
30,000 vocabulary terms.*

This is the latest publication of the Standard Dictionary Series. The vocabulary includes all words of disputed spellings and such words as have irregular plural formation.

☺ In addition to the vocabulary are given: Key to Scientific Alphabet; Parliamentary Law at Sight; Legal Holidays in all the States of the American Union; Interest Tables; Rates of Interest in all States of the American Union; Chart of (a) States of the Union, (b) Population, (c) Capitals, (d) Dates of Admission, (e) Total Population of the United States; Presidents of the United States; Postal Information; Telegraph and Cable Rates; Domestic and Foreign; Weights and Measures; The Metric System; Rules for Pronunciation; Rules for Spelling; Rules for Punctuation; Abbreviations, Foreign Words and Phrases; Rulers of the World; Foreign Possessions of the United States; The Largest Cities of the World; Countries of the Postal Union; Tables of Moneys of the World; Standard Time.

Green Cloth with thumb-notch index.....30 cents

Blue Moroccoette with thumb-notch index.....50 cents

Red English Leather, gilt edges, with thumb-notch index...75 cents

POSTAGE 5 CENTS PER COPY EXTRA

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

English Synonyms, Antonyms, and Prepositions

NEW AND ENLARGED EDITION

*Companion Volume to the Author's Book
"Connectives of English Speech"*

By JAMES C. FERNALD, L.H.D.

Over 8,100 classified synonyms with their various shades of meaning carefully discriminated, this being an exclusive feature of this work. Nearly 4,000 classified antonyms. Correct use of prepositions shown by illustrative examples. Hints and helps on the accurate use of words, revealing surprising possibilities of fulness, freedom, and variety of utterance.

"This book will do more to secure rhetorical perspicuity, propriety, and precision of expression than any other text-book of higher English yet produced."—*President Cochran*, Brooklyn Polytechnic Institute.

*12mo, Cloth, 724 Pages. \$1.50, Net;
Post-paid, \$1.64*

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

English Grammar Simplified

By JAMES C. FERNALD, L.H.D.

*Author of "Synonyms, Antonyms, and Prepositions,"
Editor of "The Students' Standard Dictionary," etc.*

A concise statement of the elements of grammar made in the simplest language for the beginner or the busy worker.

Its Index indicates the astonishing fullness of its contents, and renders it the right-hand friend of every seeker after accuracy in speech and writing. No matter what questions arise about any word, as to its proper form in whatever connection, this Index not only tells just where the answer can be found, in the book itself, but often gives the answer without further searching—a point of excellence rare in the best Indexes. Brevity is gained, both in the Index and in the body of the work, not by the omission of important matters but by eliminating discussions and extended explanations while retaining every important fact. "Practical English grammar," says Dr. Fernald, "is nothing but *the correct use of English words in English sentences*," and this book undertakes to give all that, and nothing but that.

8vo, Cloth. 75 Cents; by Mail, 83 Cents.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

The Cyclopedia of Practical Quotations

By J. K. HOYT

This famous standard reference-work for public speakers, readers, writers, preachers, and teachers, in fact for every one who has to speak or write, contains over 30,000 choice quotations, embracing a comprehensive field of subjects, with 86,000 lines of concordance occupying 1,200 large, clearly printed pages. It has an appendix containing proverbs from the modern foreign languages, Latin law terms, etc., each followed by its English equivalent. It is a complete storehouse of the mightiest phrases ever uttered by man and is filled with the most brilliant thoughts of the world's greatest thinkers. It can be utilized in a hundred ways in your every-day life, in your correspondence, in the preparation of sermons, lectures, readings, advertising matter, etc. The aim of the compiler has been to include every familiar phrase and sentence in the English language, and special attention has been paid to accuracy and authority. Elaborate reference-keys enable you instantly to locate any author or quotation you may be seeking.

Large 8vo. Buckram, \$6.00. Law Sheep, \$8.00

Half Morocco, \$10.00. Full Morocco, \$12.00

Patent Thumb Index - 75 cents additional

Average Carriage Charges, 28 cents.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

An Indispensable Volume for those who would write
and speak pure English.

A Desk-Book of Errors in English

By FRANK H. VIZETELLY,
Litt.D., LL.D.

*Managing Editor of the "New Standard Dictionary;"
Author of "Essentials of English Speech
and Literature," etc.*

This compact volume deals with the hundred and one questions that arise in daily speech and correspondence, and which are not usually treated in the dictionary in the same manner as in this handy and time-saving book.

"So many common errors of speech are dinned in our ears daily that we grow careless and adopt them as correct. . . . It should be on the table of everyone who wish to speak pure English."—*The Item*, Philadelphia.

"It is a book that should be on every writer's desk. If studied in season and out of season it will correct numerous inelegancies and vulgarities of speech."—*The Union*, Springfield, Mass.

"The book is admirably arranged to facilitate search for a decision on a moot point or a doubtful usage, and is invaluable for the writer who lacks the leisure for extended and thoughtful research."—*Star*, Washington, D.C.

12mo, Cloth, 242 Pages. 75 Cents
Carriage Charges, 8 Cents

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

STANDARD DESK-BOOK SERIES

A Desk-Book of 25,000 Words Frequently Mispronounced

By FRANK H. VIZETELLY, Litt.D., LL.D.

*Managing Editor of the "New Standard Dictionary";
Author of "Essentials of English Speech
and Literature."*

Indicates the correct pronunciation of English words, foreign terms, Bible names, personal names, geographical names, and proper names of all kinds current in literature, science, and the arts. In addition to this all words that are likely to prove stumbling blocks to the non-English speaking settler in America are included, and in so far as this last feature is concerned, the work is unique.

Each term needing explanation is concisely defined, and wherever necessary, orthoepic, and historic notes, or quotations illustrating usage, are appended. The preferences of all the principal dictionaries of the English language, from Bullokar's "English Expositour, or Compleat Dictionary," issued in 1616, to *Funk & Wagnalls New Standard Dictionary*, 1915, are placed on record, and national peculiarities indicated and explained. Thus, the volume, containing the recommendations of the leading lexicographers of three centuries, presents the most complete consensus of English pronunciation that has ever been compiled. In this respect, it stands alone in its class, for no other orthoepist has attempted such a task.

12mo, Cloth Binding, Clear Print. \$1.60, Net. Thumb-Notch Indexed, 40 Cents Extra. Full Leather, Indexed, \$3.00. Average Carriage Charges, 12 Cents.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

THE Preparation of Manuscripts for the Printer

By FRANK H. VIZETELLY,
Litt.D., LL.D.

*Managing Editor of the "New Standard Dictionary";
Author of "A Desk-Book of Errors in English," etc.*

This book is designed for the guidance of all who have any concern with printing, and will prove of permanent value to all persons engaged in writing or in copying manuscripts. Typographical marks are exemplified and explained; the different sizes of type with their names and uses are presented, with aids to the computing of space which manuscripts will occupy in printed form; the book also shows authors how they can effectively reduce the cost of corrections in type, and tells them when, where, and how to make such corrections and how to dispose of manuscripts.

"Is at once the most exhaustive and the most succinct of the many books at the service of the young author."—*Evening Mail*, New York.

"A thoroughly practical little book which will prove invaluable to all who are interested in the preparation of manuscript."—*Times*, Brooklyn, N. Y.

12mo, Cloth 153 Pages. 75 Cents
Carriage Charges, 8 Cents.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

The Origin and Growth of the Language and Its Literature

Essentials of English Speech and Literature

By FRANK H. VIZETELLY,
Litt.D., LL.D.

*Managing Editor of the "New Standard Dictionary";
Author of "A Desk-Book of Errors in English," etc.*

A record, in concise and interesting style, of the Origin, Growth, Development, and Mutations of the English language. It treats of Literature and its Elements; of the Dictionary as a Text-Book, and its Functions; of Grammar, Phonetics, Pronunciation, and Reading; of the Bible as a model of pure English; of Writing for Publication and of Individuality in Writing; also of the Corruption of English Speech.

An Appendix of the Principal Authors and their works, and a Selection of a Hundred Best Books is included.

Raymond Weeks, Ph.D., Prof. Romance Languages, Columbia University, says it is: "One of the most valuable books on this subject which have come into my hands for a long time."

Brander Matthews, Litt.D., LL.D., says it is: "A good book—a book likely to do good, because it is generally sound and always stimulating."

*8vo, Cloth, 428 Pages. \$1.50 Net; Average
Carriage Charges, 12 Cents.*

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

*A new, practical, and valuable book for all
who would keep well and fit*

How to Live

RULES FOR HEALTHFUL LIVING
BASED ON MODERN SCIENCE

Authorized by and Prepared in Collaboration with the
Hygiene Reference Board of the Life
Extension Institute, Inc.

By IRVING FISHER, Chairman
Professor of Political Economy, Yale University

AND

EUGENE LYMAN FISK, M.D.
Director of Hygiene of the Institute

This book can safely be said to contain the latest and most authoritative scientific and popular information on the matter of healthful living and personal hygiene that has been published in recent years. It represents the result of extensive study, investigation, and research of the organization mentioned above, which is composed of many of America's foremost citizens organized for the purpose of promoting the public health.

It is an ail-round work of practical usefulness, absorbing in interest as it unfolds the why and wherefor of successful healthful living.

12mo, Cloth. \$1.00; by Mail, \$1.12

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

OPINIONS OF

The Funk & Wagnalls

New Standard Dictionary

"A SPLENDID PIECE OF WORK"

"You have done a splendid piece of work in this new reference volume, which is artistic, complete, and of unrivaled excellence throughout. I congratulate you on having overcome stupendous obstacles in your efforts to provide a Standard Dictionary that so fully answers every purpose."—*John Wanamaker*, Philadelphia, Pa.

"LEAVES NOTHING TO BE DESIRED"

"I have examined it carefully and find that the subject matter is so comprehensive as to leave nothing to be desired which one could reasonably expect to find in any dictionary. It is beautifully bound, the type is large and clear, and the illustrations are handsome."—*Elbert H Gary*, President U. S. Steel Corporation.

"WONDERFUL BOOK"

"It is in daily use. It certainly is a wonderful book."—*Hon. Champ Clark*, Speaker, House of Representatives.

"OF GREAT VALUE"

"It is certainly a most complete, valuable, and handsome piece of work. It will be of great value to me in my office."—*Samuel Gompers*, President, American Federation of Labor.

"MOST SERVICEABLE SINGLE VOLUME"

"It is the most serviceable single volume dictionary of the English language with which I am acquainted."—*James G. K. McClure*, President, McCormick Theological Seminary, Chicago, Ill.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
NEW YORK and LONDON

14 DAY USE

RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED

LOAN DEPT.

This book is due on the last date stamped below, or
on the date to which renewed.

Renewed books are subject to immediate recall.

University of California Library

LD 21-100m-6,'56
(B9311s10)476

General Library
University of California
Berkeley

OPINIONS OF

The Funk & Wagnalls

ew Standard Dictionary

"GREAT WORK"

I congratulate you on the completion of this work, which can not fail to be a distinct contribution to English scholarship."—*Hon. Philander C. Claxton*, United States Commissioner of Education.

"MOST AVAILABLE, ACCURATE, INTERESTING, AND INFORMING"

There can be little doubt, I think, that it is going to prove the most available, accurate, interesting, and informing collection of knowledge on how to spell, pronounce, and use correct English language. It is used within its limits of its own right. *Trum-*
dd, *tus*
a *ers*

the mechanical execution alone is exquisite. It is difficult for me to avoid seeming exaggeration in my praise of this volume. It is unquestionably the last word in dictionary-making."—*M. L. Claxton, D.D., LL.D.*, President, Smith College, Northampton, Mass.

FUNK & WAGNALLS COMPANY, Pubs.
 NEW YORK and LONDON

